Belangrijke informatie voordat u verder leest

Heeft u een voedingspomp (incl. oplader, rugtas en frame) via Sorgente ontvangen? Dan heeft u deze te leen (ofwel: bruikleen). De voedingspomp blijft eigendom van Sorgente.

Een voedingspomp te leen: dit verwachten wij van u
Als u een voedingspomp van Sorgente in gebruik neemt, gaat u automatisch akkoord met onze Algemene Voorwaarden. Lees hieronder wat dit op hoofdlijnen voor u betekent, en wat wij van u verwachten. Onze volledige Algemene Voorwaarden vindt u op onze website.

1. **Starten: Vul het bruikleenformulier in**
   Zodra u een voedingspomp van Sorgente heeft ontvangen, dient u een bruikleenformulier in te vullen.
   - Scan hiervoor de QR-code of ga naar **www.sorgente.nl/bruikleen-voedingspomp.**

2. **Tijdens het gebruik: Schade of diefstal direct melden**
   In het geval van schade of diefstal van de voedingspomp bent u verplicht om Sorgente direct hiervan op de hoogte te stellen. Belt u hiervoor ons Klantenteam Sondevoeding, via telefoonnummer: 030 - 634 62 69 (op werkdagen tussen 8.00 en 16.00 uur)

3. **Stoppen: Voedingspomp retour sturen**
   Stopt u met sondevoeding? Dan dient u de voedingspomp (incl. oplader, rugtas en frame) zo snel mogelijk retour te sturen. U kunt dit kosteloos doen via ons antwoordnummer.

Meld uw retour van tevoren bij ons aan. Scan de QR-code, kijk op **www.sorgente.nl/retourneren** of bij H14 om te zien hoe u dit kunt doen.

Let op: als de voedingspomp niet wordt geretourneerd en u geen contact met ons heeft opgenomen, dan zal Sorgente u een factuur sturen.

1 VOORWOORD

Stap voor stap vertrouwd met het gebruik van sondevoeding thuis

In uw handen heeft u de handleiding voor het gebruik van sondevoeding thuis. Het gebruik van sondevoeding is een ingrijpende situatie. Met deze handleiding proberen we u zo goed mogelijk te ondersteunen bij het gebruik zodat u met vertrouwen zelf aan de slag kunt gaan.

Over deze handleiding

In deze handleiding nemen we u stap voor stap mee in het gebruik. Van opbouwschema en instelling van de (eventuele) voedingspomp tot de verzorging van uzelf en de apparatuur. Daarnaast kunt u via het trefwoordenregister direct naar het onderwerp zoeken waar u over wilt lezen.

Voor wie is deze handleiding gemaakt?

Deze handleiding is gemaakt voor patiënten, ouders of verzorgers, mantelzorgers en hulpverleners, die te maken hebben met het gebruik van sondevoeding in de thuissituatie.

Goed om te weten: we richten ons tot de volwassen gebruiker van sondevoeding. Is de informatie anders voor kinderen? Dan maken we dit kenbaar met een speciaal icoon, zie hieronder:

informatie voor kinderen

tip of advies

achtergrondinformatie

Op www.sorgente.nl vindt u ruim 20 instructievideo's over het dagelijks gebruik van sondevoeding.

Team Sorgente
Voedingsverpleegkundigen, productspecialisten en medewerkers van het Klantenteam Sondevoeding

'Ik vind het fijn dat ik mensen kan helpen om alles rondom hun voeding zo goed mogelijk te regelen.'

Diana Gatsjadoerian
voedingsverpleegkundige
Sorgente

2 INHOUDSOPGAVE

1 Voorwoord 3

2 Inhoudsopgave 4

3 Sorgente 7

4 De eerste dagen met sondevoeding thuis 9

5 Persoonlijke gegevens 10

6 Toediening sondevoeding via de voedingspomp 12
6.1 Stappenplan aansluiten pompset 12
6.2 Berekenen inloopsnelheid 13
6.3 Tussenstukjes 13
6.4 Flocare Infinity voedingspomp II 14
6.5 Flocare Infinity voedingspomp III 16
6.6 Amika+ en Amika voedingspomp 18
6.7 Kangaroo Joey voedingspomp 20

7 Toediening sondevoeding via zwaartekracht 22
7.1 Rolregelklem 22
7.2 Stappenplan aansluiten pompset 22
7.3 Controleren van de inloopsnelheid 22
7.4 Berekenen van de inloopsnelheid 22
7.5 Tussenstukjes 23

8 Portietoediening sondevoeding 24
8.1 Portietoediening via een voedingspomp (Flocare Infinity III) 24
8.2 Portietoediening via een spuit 24
8.3 Stappenplan: toedienen sondevoeding via een spuit 24
8.4 Tussenstukjes 25

9 Richtlijnen voor dagelijks gebruik 26
9.1 Controle juiste ligging van de neusmaagsonde 26
9.2 Aanhangtijden sondevoeding 27
9.3 Bewaren van sondevoeding 27
9.4 Verwisselen sondevoeding 27
9.5 Temperatuur sondevoeding bij toediening 28
9.6 Eten en drinken naast sondevoeding 28
9.7 Toedienen van medicijnen via een voedingssonde 28
9.8 Vervangen van hulpmiddelen 29
9.9 Bewaren van reeds in gebruik genomen hulpmiddelen 29
9.10 Doorspuiten van de voedingssonde 30

10 Onderhoud en reiniging van uw voedingspomp 31
10.1 Richtlijnen reinigen 31
10.2 Technisch onderhoud voedingspomp 31

11 Verzorging 32
11.1 Uw mond, gebit en neus verzorgen 32
11.2 Neus- en wangpleister verwisselen 32
11.3 Een PEG-katheter verzorgen 33
11.4 Een gastrostomie (ballon) katheter of button verzorgen 34
11.5 Een PEG-J katheter verzorgen 35
11.6 Een jejunostomie katheter verzorgen 35

12 Complicaties bij gebruik sondevoeding 36
12.1 Misselijkheid en braken 36
12.2 Diarree 36
12.3 Obstipatie 37
12.4 Irritatie van neus, keel of slokdarm 37
12.5 Klachten fistelkanaal 37
12.6 Verstopte voedingssonde 38
12.7 Uitvallen van voedingssonde 39

13 Bestellen 40
13.1 De eerste bestelling doet uw diëtist of arts 40
13.2 De volgende bestelling: zelf bestellen 40
13.3 Online bestellen 40
13.4 Klantenteam Sondevoeding 41
13.5 Klantenteam KinderCare 41

14 Stoppen en retourneren 42
14.1 Stoppen met sondevoeding? Laat het ons weten 42
14.2 Hoe kunt u retourneren? 42
14.3 Voorwaarden retourneren sondevoeding en toebehoren 43

15 Het gebruik van een frame 44
15.1 Stappenplan: Het plaatsen en in gebruik nemen van een voedingspomp in een frame 44
15.2 Aanvullende informatie per type frame 45

16 Verklarende woordenlijst 46
Trefwoordenregister 47

17 Klachten en geschillen 48

18 Disclaimer, Privacy statement en Algemene voorwaarden 48

3 SORGENTE

U, uw partner of uw kind heeft sondevoeding nodig. Sorgente zal u hierbij ondersteunen. Naast het leveren van de voeding, hulpmiddelen en toebehoren kunnen onze deskundige medewerkers al uw vragen beantwoorden en u persoonlijk advies geven bij het gebruik van de voeding. In geval van spoed zijn wij 24 uur per dag telefonisch beschikbaar. U kunt dus altijd op ons rekenen.

Specialist in sondevoeding

Sorgente wil mensen helpen die door een medische noodzaak zijn aangewezen op het gebruik van sondevoeding thuis. Wij geloven dat een juist gebruik van sondevoeding bijdraagt aan de kwaliteit van leven, het herstel bij ziekte en het voorkomen van complicaties.

Starten met sondevoeding

Uw diëtist of arts heeft u sondevoeding voorgeschreven en dient het voorschrift in bij Sorgente. Een medewerker van het Klantenteam van Sorgente neemt telefonisch contact op om de eerste bestelling af te stemmen. Indien gewenst wordt er ook een afspraak met onze voedingsverpleegkundige ingepland voor het geven van een instructie over de voedingspomp en het toedienen van sondevoeding.

Ons Team Sondevoeding staat voor u klaar

Bij Sorgente staat een team van in sondevoeding gespecialiseerde medewerkers voor u klaar. Het gaat om gediplomeerde voedingsverpleegkundigen, medewerkers van het Klantenteam en diëtisten:

- De voedingsverpleegkundigen verzorgen - indien gewenst - bij de start een instructie over het gebruik van de voedingspomp en het toedienen van sondevoeding.
- Voor vragen en hulp bij het bestellen staat het Klantenteam op werkdagen telefonisch voor u klaar.
- Onze diëtisten zijn gespecialiseerd in sondevoeding en kunnen u helpen bij specifieke vragen over de voeding.

Bereikbaarheid en contactgegevens Sorgente

De medewerkers van onze Klantenteams zijn alle werkdagen tussen 8.00 en 16.00 uur bereikbaar via onderstaande telefoonnummers of via het contactformulier op onze website.

Klantenteam Sondevoeding

- telefoon : 030 – 634 62 69

Voor ouders van kinderen (tot 18 jaar) staat het Klantenteam KinderCare klaar. Dit team is gespecialiseerd in sondevoeding bij kinderen:

Klantenteam KinderCare

- telefoon : 030 – 634 62 64

Spoednummer

Voor complicaties die ervoor zorgen dat u geen sondevoeding meer kunt toedienen. Heeft u bijvoorbeeld een defecte voedingspomp, een verstopte voedingssonde, een niet op te lossen alarmmelding op de voedingspomp of andere urgente gebruikersvragen? Dan kunt u ons 24/7 bereiken via telefoonnummer: 030 – 634 62 69.

4 DE EERSTE DAGEN MET SONDEVOEDING THUIS

Op deze pagina vindt u in het kort alle informatie om de eerste dagen op te starten met sondevoeding thuis.

De instructie
U bent gestart met sondevoeding. Voor het toedienen van sondevoeding heeft u een instructie gekregen van het ziekenhuis, de thuiszorgorganisatie of de voedingsverpleegkundige van Sorgente. De sondevoeding wordt voor 14 dagen bij u thuis geleverd.

Heeft u een voedingspomp van Sorgente ontvangen? Vul dan het bruikleenformulier in.
Een voedingspomp van Sorgente heeft u te leen (ofwel: bruikleen). De voedingspomp blijft eigendom van Sorgente. Daarom dient u een bruikleenformulier in te vullen. Scant u hiervoor de QR-code of ga naar **www.sorgente.nl/bruikleen-voedingspomp**.

Begeleiding na een instructie van Sorgente
Na de start met sondevoeding thuis neemt onze voedingsverpleegkundige tussen dag 1 en 4 telefonisch contact met u op om te vragen hoe het gaat.

Let op: de voedingsverpleegkundige belt met een anoniem nummer.

Begeleiding na instructie niet door Sorgente gegeven
Onze klantenteammedewerker neemt rond dag 10 na de start met sondevoeding thuis telefonisch contact met u op. In dit gesprek wordt uitgelegd hoe u de volgende bestelling kunt plaatsen. Als u vragen heeft kunt u deze op dat moment stellen, maar u kunt ook altijd eerder contact met ons opnemen.

Einde vergoedingsperiode
Uw voorschrift kan vanaf dag 14 verlopen. U kunt de exacte datum online terugvinden in uw 'Mijn Sorgente' account. Wanneer u langer sondevoeding nodig heeft, raden wij u aan om contact op te nemen met uw diëtist of arts om het voorschrift te laten verlengen.

In geval van spoed kunt u ons 24/7 bereiken via telefoonnummer: 030 - 634 62 69. Er is sprake van een spoedsituatie als er complicaties zijn die ervoor zorgen dat u geen sondevoeding meer kunt toedienen. Denkt u bijvoorbeeld aan: een defecte voedingspomp, een verstopte voedingssonde, een niet op te lossen alarmmelding op de voedingspomp of andere urgente gebruikersvragen.

5 PERSOONLIJKE GEGEVENS

Uw klantnummer : .....

Naam voedingsverpleegkundige van Sorgente : .....

Spoednummer Sorgente : 030 – 634 62 69

Vergoedingsperiode

1e voorschrift : .....

1e verlenging van uw voorschrift : .....

2e verlenging van uw voorschrift : .....

3e verlenging van uw voorschrift : .....

NB: U vindt deze informatie online in uw 'Mijn Sorgente' account.

Voedingsvoorschrift

Soort voeding : .....

Totaal aantal ml per 12 uur/ per 24 uur : .....

Wijze van toediening

☐ Met voedingspomp

Naam voedingspomp : .....

☐ Continu:

Inloopsnelheid ..... ml / uur

☐ Met tussenpozen : ..... / dag

Inloopsnelheid ..... ml / uur

☐ Zonder voedingspomp

Portietoediening ..... / dag

..... ml

Zwaartekracht ..... ml / .....

..... druppels / minuut

Neusmaagsonde

☐ Nee ☐ Ja:

Datum ingebracht	Datum vervanging	Gemeten pH-waarde na het inbrengen	NEX (cm)
.....	.....	datum: ..... pH-waarde:	.....
.....	.....	datum: ..... pH-waarde:	.....
.....	.....	datum: ..... pH-waarde:	.....

Let op: Afhankelijk van het verzoek vanuit de arts of diëtist, kunnen wij de voedingssonde 1,2 of 3 keer bij u plaatsen. Is het noodzakelijk dat de voedingssonde vaker dan 3 keer ingebracht moet worden, schakelt u dan de thuiszorg in. Onze telefonische hulpverlening blijft altijd voor u beschikbaar.

Opbouwschema

☐ Nee ☐ Ja:

Dag	Datum	Inloopsnelheid in ml / uur
1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....

Omschrijving materialen	Artikelnummer	Notitie
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

Uw notities

.....

.....

.....

.....

6 TOEDIENING SONDEVOEDING VIA DE VOEDINGSPOMP

In dit hoofdstuk leest u over het gebruik van de meest voorkomende voedingspompen. U leert hoe u de pompset kunt aansluiten en hoe u de inloopsnelheid kunt berekenen.

Zo staat het driewegkraantje dicht.

Er zijn diverse typen voedingspompen. Mogelijk ziet uw voedingspomp er anders uit.

6.1 Stappenplan aansluiten pompset

Een voedingspomp is een hulpmiddel om sondevoeding toe te dienen. Hiervoor is een pompset nodig. Door de voedingspomp op de juiste manier in te stellen, kunt u de inloopsnelheid van de voeding regelen.

Wanneer de accu van de voedingspomp is opgeladen, dan werkt deze ongeveer 24 uur. Gedurende die tijd bent u mobiel.

Hieronder vindt u een stappenplan voor het aansluiten van de pompset.

1. Verzamel alle benodigde materialen: de sondevoeding, de voedingspomp, de pompset en spuiten.
2. Was uw handen.
3. Controleer de houdbaarheidsdatum van de sondevoeding op de verpakking of doos.
4. Zwenk de fles sondevoeding rustig heen en weer en zet de sondevoeding klaar met de opening naar boven.
5. Neem de pompset uit de verpakking en sluit deze aan op de sondevoeding. Mogelijk heeft u hiervoor nog een extra tussenstukje nodig. In paragraaf 6.3 vindt u meer informatie over tussenstukjes.
6. Plaats de sondevoeding in het frame van de rugtas.
7. Plaats de pompset en vul deze met behulp van de vulfunctie van de voedingspomp.
8. Stel de voedingspomp in op de juiste inloopsnelheid.
9. Voor het aansluiten van de sondevoeding: controleer de ligging van uw neusmaagsonde en doorgankelijkheid van de voedingssonde.
10. Spuit de voedingssonde door met 20 ml lauw water. U leest meer over het doorspuiten van de voedingssonde in hoofdstuk 9.10. Bij kinderen dient u een andere hoeveelheid water aan te houden. Volg de richtlijnen in onderstaand tekstvak.

Houd de volgende richtlijnen aan:
- baby: 2 - 5 ml
- peuter: 5 - 10 ml
- kind: 10 - 20 ml
- volwassene 20 ml

11. Sluit de pompset aan op de voedingssonde.
12. Start de voedingspomp.

Wanneer u de pompset loskoppelt van de voedingssonde is het raadzaam om beide uiteinden te reinigen in warm water. Zo zorgt u voor een schone verbinding en heeft u minder kans dat deze vast komt te zitten.

6.2 Berekenen inloopsnelheid

De inloopsnelheid is voorgeschreven door uw diëtist of arts. U vindt dit in hoofdstuk 5.

U kunt de inloopsnelheid ook zelf berekenen: deel de totale hoeveelheid sondevoeding (aantal ml) dat u moet gaan gebruiken door het aantal uren waarin dat ingelopen moet zijn.

Een rekenvoorbeeld:
1.000 ml* sondevoeding in 8 uur = 1.000 : 8 = 125 ml per uur
2.000 ml sondevoeding in 24 uur= 2.000 : 24 = 84 ml per uur

* 1.000 ml = 1 liter

Pompstand 21 ml/uur = 500 ml gedurende 24 uur
Pompstand 42 ml/uur = 1.000 ml gedurende 24 uur
Pompstand 63 ml/uur = 1.500 ml gedurende 24 uur (1 liter loopt 16 uur)
Pompstand 84 ml/uur = 2.000 ml gedurende 24 uur (1 liter loopt 12 uur)
Pompstand 84 ml/uur = 1.000 ml gedurende 12 uur

Houd er bij het berekenen van de inloopsnelheid rekening mee dat u de voeding op voor u comfortabele tijden kunt wisselen. Om te voorkomen dat u midden in de nacht moet wisselen, kunt u bijvoorbeeld de 1.000 ml verpakking gebruiken voor de avond én nacht.

Een rekenvoorbeeld voor portie-toediening:
100 ml in 30 minuten is pompstand 200 ml/uur
200 ml in 30 minuten is pompstand 400ml/uur

6.3 Tussenstukjes

ENFit is het meest gebruikte type aansluiting voor sondevoeding. Een andere aansluiting is de Nutrisafe2. Om deze aansluitingen passend te maken, kunnen er extra tussenstukjes nodig zijn om de pompset aan te sluiten op de voedingssonde.

ENFit aansluiting

De meeste voedingssondes en toedieningssystemen hebben een ENFit uiteinde. Dit past direct aan elkaar. Er zijn geen tussenstukjes nodig, zie onderstaande afbeelding.

Nutrisafe2 aansluiting

Gebruikt u de Nutrisafe2? Dan is er een tussenstukje nodig om de pompset aan te sluiten op de voedingssonde. Op de afbeelding kunt u zien welk tussenstukje nodig is.

Wij verzoeken u geen aantekeningen op de toetsen van de voedingspomp te maken. Onze technische dienst kan deze niet verwijderen bij onderhoud of retour.

6.4 FLOCARE INFINITY II VOEDINGSPOMP

6.4.1 Aansluiten

1. Neem de pompset uit de verpakking. Verwijder het transparante afsluitdopje aan het uiteinde en plaats het uiteinde van de pompset in een schoon kopje of glas, zodat de voeding niet op de tafel of vloer druppelt.
2. Draai het paarse afsluitdopje van de fles af en verwijder het transparante dopje van de spike, druk de spike stevig naar beneden in de kruisvormige opening en schroef het systeem goed aan op de fles. De spike zit aan het begin van het toedieningsysteem.
3. Plaats de fles in het plastic frame met de aansluiting gericht naar de onderzijde.
4. Open het deurtje van de voedingspomp naar u toe, richt de open zijde van het passtukje naar de voedingspomp en plaats het flexibele deel om de rotor. Trek het passtukje een beetje naar rechts en duw of plaats het in de voedingspomp. Sluit het deurtje: u hoort een klikgeluid.
5. Druk op de ON/OFF toets totdat u een piepsignaal hoort om de voedingspomp in te schakelen. De voedingspomp controleert zichzelf. Onderaan op de display verschijnt het woordje **VOLUME**. Het getal dat boven **VOLUME** staat is de hoeveelheid sondevoeding, die al is gegeven door de voedingspomp.
6. Druk op toets **FILL SET** totdat u een piepsignaal hoort. De voedingspomp gaat automatisch de pompset vullen. Op de display ziet u **FILL SET** staan. Deze **FILL SET** functie stopt automatisch. U kunt ook op FILL SET drukken om het vullen zelf te stoppen.
7. Is het systeem niet helemaal gevuld? Druk nogmaals op toets **FILL SET**. Overigens kunt u met deze toets ook de vulfunctie stoppen. Vul de pompset tot net na het kraantje. Zo blijft de schroefdraad van het uiteinde van de pompset schoon.
8. Op de display verschijnt nu **RATE + ML/H**.

6.4.2 Instellen inloopsnelheid

1. Stel de juiste inloopsnelheid in met de toetsen + en -.
2. Sluit de pompset aan op de voedingssonde.
3. Druk hierna 1 keer op toets **START/STOP.**
4. Als de inloopsnelheid al eerder is ingesteld, dan kunt u dit controleren door 1 keer op toets **ML/H** te drukken.

6.4.3 Instellen dosis / hoeveelheid (wanneer u een vaste hoeveelheid in een bepaalde tijd wilt geven)

1. Druk op toets **START/STOP** zodat de Flocare Infinity voedingspomp in de pauzestand komt.
2. Activeer dosisfunctie door toets **DOSE=VOL** in te drukken.
3. De melding **CONT** verschijnt op de display.
4. Stel de juiste dosis/hoeveelheid in met de toetsen + en -.
5. Druk hierna 1 keer op toets **START/STOP.**

6.4.4 Resetten of clearen van alle instellingen (indien meldingen blijven)

1. Druk op toets **START/STOP:** de Infinity staat in de pauzestand.
2. Druk nu minimaal 5 seconden op toets **CLR:** de voedingspomp is gereset.
3. Stel de juiste inloopsnelheid in met de toetsen + en -.

Op www.sorgente.nl vindt u een filmpje waarin alle handelingen over het gebruik van de Flocare Infinity voedingspomp worden getoond:
www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding

6.4.5 Oplossen alarmen

1. Kijk op de display welke melding er staat.
2. Druk 1 keer op toets **START/STOP** om het piepsignaal te stoppen.
3. Los het alarm op: raadpleeg onderstaand overzicht van veelvoorkomende alarmen. Staat uw melding er niet bij, raadpleeg dan **H 10.1** Onderhoud en reiniging van uw voedingspomp.
4. Druk hierna 1 keer op toets **START/STOP** om de voedingspomp weer te starten.

Melding	Betekenis	Oplossing
PUSH START	· Voedingspomp staat 3 minuten of langer in pauzestand.	· Druk 1 keer op start/stop toets: pauze wordt verlengd. · Druk nogmaals op start/stop toets: de voedingspomp wordt gestart.
AIR	· Lucht in pompset. · Fles is leeg. · Luchtsensor is vuil.	· Ontlucht pompset m.b.v. fill set knop. · Zorg voor volle fles. · Reinig luchtsensor. (Zie H 10.1) · Schakel de voedingspomp geheel uit en start daarna weer opnieuw op.
OCC IN	· Knik, beknelling of verdraaiing in pompset tussen voeding en voedingspomp. · Druksensorzone is verontreinigd.	· Hef de knik, beknelling of verdraaiing tussen voeding en voedingspomp op. · Reinig de druksensorzone: de sensoren bevinden zich achter het deurtje. (Zie H 10.1)
OCC OUT	· Knik, beknelling of verdraaiing in pompset tussen voedingspomp en voedingssonde. · Driewegkraantje staat dicht. · Druksensorzone is verontreinigd. · Voedingssonde niet doorgankelijk.	· Hef de knik, beknelling of verdraaiing op. · Verwijder pompset en installeer pompset opnieuw en start voedingspomp. · Open driewegkraantje. · Reinig druksensorzone. (Zie H 10.1) · Controleer doorgang voedingssonde.
DOOR	· Deurtje is niet goed gesloten.	· Sluit het deurtje opnieuw tot u klik hoort.
NO SET	· Pompset is niet of niet correct bevestigd	· Bevestig de pompset opnieuw.
END OF DOSE	· De hoeveelheid toe te dienen voeding is gegeven.	· Volgende dosis: druk op de INFO toets en vervolgens op de CLR-toets om het geheugen te wissen. Nu kan de volgende dosis ingegeven worden. Kies voor DOSE=VOL en verander de dosering met de + / - toets. · Stop met de dosis instelling: druk op DOSE=VOL en daarna op de CLR-toets. Nu komt de instelling op CONT te staan.
PROG	· De inloopsnelheid is 0.	· Stel de inloopsnelheid in.
BATT (voedingspomp blijft werken)	· De batterijlading is te laag.	· Sluit de voedingspomp via de oplader op het lichtnet aan zodat de batterij opgeladen kan worden *NB: dit duurt 6 uur.*
BATT (knipperende E en F)	· Accustoring.	· Gebruik de Flocare Infinity voedingspomp aangesloten op het lichtnet. *NB: blijft het alarm, dan moet de voedingspomp vervangen worden. Neem contact op met het Klantenteam van Sorgente.*
ERRA-ERZ of ER01-ER99	· Elektronische storing. · Toetsen te snel ingedrukt.	· Reset de voedingspomp door de CLR toets 5 seconden in te drukken. Schakel de voedingspomp uit en weer aan. · Reinig de sensoren. (Zie H 10.1) *NB: blijft het alarm, dan moet de voedingspomp vervangen worden. Neem contact op met het Klantenteam van Sorgente.*

6.5 FLOCARE INFINITY III VOEDINGSPOMP

6.5.1 Aansluiten

1. Neem de pompset uit de verpakking. Verwijder het transparante afsluitdopje aan het uiteinde en plaats het uiteinde van de pompset in een schoon kopje of glas, zodat de voeding niet op de tafel of vloer druppelt.
2. Draai het paarse afsluitdopje van de fles af en verwijder het transparante dopje van de spike, druk de spike stevig naar beneden in de kruisvormige opening en schroef het systeem goed aan op de fles. De spike zit aan het begin van de pompset.
3. Plaats de fles in het plastic frame met de aansluiting gericht naar de onderzijde.
4. Open het deurtje van de voedingspomp, plaats de flexibele siliconen lus om de rotor van de voedingspomp. Trek de doorzichtige cassette naar rechts om deze in de voedingspomp te plaatsen. Deze past maar op één manier in de voedingspomp. Sluit het deurtje: u hoort een klikgeluid.
5. Druk 2 seconden op de **ON/OFF-toets** tot u een piepsignaal hoort. De voedingspomp controleert zichzelf kort bij het opstarten.
6. Houd de **VUL SET-toets** (onderaan) twee seconden ingedrukt. De voedingspomp gaat nu automatisch de pompset vullen. Op de display ziet u “Set wordt gevuld” staan.
   Druk de **VUL SET-toets** nogmaals in om het vullen te stoppen, als de voeding aan het einde van de pompset is. Is het systeem niet helemaal gevuld? Druk nogmaals op de **VUL SET-toets**. Let op dat de pompset nog niet op de voedingssonde is aangesloten.

Te maken met een knik of verdraaiing van de pompset net onder de fles? Scan de QR-code.

6.5.2 Therapie instellen

1. De voedingspomp staat standaard op de therapie: Volume – Snelheid.
2. Druk voor het starten van een alternatieve therapie op de **INSTELLEN-toets** en selecteer ‘therapielijst aanpassen’.
3. Activeer de gewenste therapie. Druk op de **HOME-toets** en vervolgens op de **THERAPIE-toets** en kies de gewenste therapie. Optie: Vergrendelen. Ontgrendel met pincode 3584.

6.5.3 Instellen inloopsnelheid

1. Druk op de **THERAPIE-toets** en selecteer de optie ‘snelheid’ door op de zachte paarse toets naast de optie te drukken.
2. Voer de gewenst snelheid in door op de zachte paarse toets naast de optie te drukken. Er verschijnt nu een + en een - op het scherm. Gebruik de zachte paarse toetsen naast de + en - om de gewenste snelheid in te stellen. Om de gewenste snelheid te bevestigen, drukt u op de zachte paarse toets naast ‘snelheid’. Bij **HOME** verschijnt deze snelheid in ml/h.
3. Sluit de pompset aan op uw voedingssonde en druk vervolgens op de **START-PAUZE toets**.

6.5.4 Instellen inloopsnelheid en dosis/volume

1. Druk op de **THERAPIE-toets** en selecteer de optie ‘volume-snelheid’ door op de zachte paarse toets naast de optie te drukken.
2. Pas het volume aan door op de zachte paarse toets naast ‘volume’ te drukken. Er verschijnt nu een + en een - op het scherm. Gebruik de zachte paarse toets naast de + en - om het gewenste volume in te stellen. Om het gewenste volume te bevestigen, drukt u op de zachte paarse toets naast ‘volume’.
3. Selecteer nu ‘snelheid’ door op de zachte paarse toets naast de optie te drukken. Stel de gewenste snelheid op dezelfde manier in als het volume.
4. Sluit de pompset aan op uw voedingssonde. Druk vervolgens op de **START-PAUZE toets**.

6.5.5 Resetten of verwijderen van alle instellingen

1. Druk op de **INSTELLEN-toets**. Gebruik de onderste zachte paarse toets om in het menu naar optie 'patiëntgegevens wissen' te gaan. Selecteer deze optie met de zachte paarse toets en bevestig uw keuze.

6.5.6 Oplossen alarmen

1. Kijk op de display welke melding er staat.
2. Druk op de **DEMPING-toets** om het alarmsignaal 2 minuten te dempen. Het alarm blijft inhet display staan.
3. Los het alarm op. U kunt op de **INFORMATIE-toets** drukken om te lezen welke actie er nodig is om het alarm op te lossen. Hieronder staan de meest voorkomende alarmen en hoe deze op te lossen. Als het alarm is opgelost, drukt u op de **HOME-toets** om het alarm te verwijderen.

Melding	Betekenis	Oplossing
POMP VRAAGT ACTIE	· Voedingspomp staat 2 minuten in pauze stand.	· Druk op de HOME-toets en vervolgens op de START-toets
LUCHT IN POMPSET	· Lucht in pompset. · Fles is leeg. · Luchtsensor is vuil.	· Ontlucht pompset m.b.v. VUL SET-toets. · Zorg voor volle fles. · Reinig luchtsensor. (Zie H 10.1) · Schakel de voedingspomp geheel uit en start daarna weer opnieuw op.
OCCLUSIE IN	· Knik, beknelling of verdraaiing in pompset tussen voeding en voedingspomp. · Druksensorzone is verontreinigd.	· Hef de knik, beknelling of verdraaiing tussen voeding en voedingspomp op. · Reinig de druksensorzone: de sensoren bevinden zich achter het deurtje. (Zie H 10.1)
OCCLUSIE UIT	· Knik, beknelling of verdraaiing in pompset tussen voedingspomp en voedingssonde. · Driewegkraantje staat dicht. · Druksensorzone is verontreinigd. · Voedingssonde niet doorgankelijk.	· Hef de knik, beknelling of verdraaiing op. · Verwijder pompset en installeer pompset opnieuw en start voedingspomp. · Open driewegkraantje. · Reinig druksensorzone. (Zie H 10.1) · Controleer doorgang voedingssonde.
DEUR IS OPEN	· Deurtje is niet goed gesloten.	· Sluit het deurtje opnieuw tot u klik hoort.
POMPSET HERPLAATSEN	· Pompset is niet of niet correct bevestigd.	· Bevestig de pompset opnieuw.
THERAPIE VOLTOOID	· De hoeveelheid toe te dienen voeding is gegeven.	· Doorgaan met therapie met gelijke instellingen · Doorgaan met therapie met verandering van instellingen · Stoppen van therapie en doorgaan met alleen snelheid ingesteld
SNELHEID NIET INGESTELD	· Inloopsnelheid is 0	· Stel de inloopsnelheid in
VOLUME NIET INGESTELD	· Volume is 0	· Stel het volume in
BATTERIJNIVEAU LAAG (voedingspomp blijft werken)	· De batterijlading is te laag.	· Sluit de voedingspomp via de oplader op het lichtnet aan zodat de batterij opgeladen kan worden *NB: dit duurt 6 uur.*
BATTERIJ LEEG	· Batterij spanning is gezakt tot onder de kritische grens.	· Sluit de voedingspomp aan op het netstroom.

6.6 AMIKA EN AMIKA+ VOEDINGSPOMP

Batterijduur (pompsnelheid 125 ml/uur): 24 uur
Laadtijd: 6 uur

6.6.1 Aansluiten

1. Neem de pompset uit de verpakking.
2. Schuif de paarse klem ongeveer 40 tot 50 cm naar beneden, verwijder het transparante afsluitdopje aan het uiteinde en plaats het uiteinde van de pompset in een schoon kopje of glas.
3. Verwijder de beschermhuls aan de bovenzijde en sluit de pompset aan op de voeding.
4. Vul de pompset. U heeft hiervoor 2 opties. 1: mbv zwaartekracht, houd de voeding hoger, het systeem vult zich met zwaartekracht. Druk de paarskleurige klem dicht als het systeem is gevuld. Optie 2: via de voedingspomp, dit komt u tegen bij stap 11.
5. Ontgrendel de pompdeur met de paarse of blauwe deurhendel en draai naar rechts open.
6. Plaats de pompset met klem (volgens pijlmarkering) in de uitsparing achter het deurtje van de Amika voedingspomp. Plaats de klem zo dat u een klik hoort.
7. Geleid de pompset over het zwarte gedeelte in de voedingspomp naar beneden via de kleine uitsparing aan de onderzijde van de voedingspomp.
8. Sluit nu de pompdeur: vergrendel de pompdeur door de blauwe deurhendel naar links te draaien.
9. Druk nu op toets **ON/OFF**: u hoort vervolgens 3 piepsignalen achter elkaar.
10. De voedingspomp controleert zichzelf: op de display verschijnt nu ..... **ml/h**
11. Vul de pompset door middel van de vul-toets. Druk vervolgens op de groene toets: de pompset vult zichzelf. Tijdens het vullen geeft de voedingspomp een paar piepsignalen. Op de vulindicator (op de display) ziet u de voortgang. Het vullen stopt automatisch.
12. Druk op de groene toets: u bent weer bij het beginscherm.

6.6.2 Instellen inloopsnelheid

1. Stel de juiste inloopsnelheid in met de bovenste -/+ toetsen.
2. Druk hierna 1 keer op de toets **START** (groen).

Deze voedingspomp onthoudt en vermeldt bij het aanzetten de laatst ingestelde inloopsnelheid.

6.6.3 Instellen dosis/hoeveelheid (wanneer u een vaste hoeveelheid in een bepaalde tijd wilt geven)

1. Activeer dosisfunctie door op **MENU** te drukken.
2. Kies in het menu voor **V** en druk op **START**.
3. Activeer de mogelijkheid om een dosering in te vullen door eerst op - te drukken en dan op **START**. U kunt de juiste dosering instellen met de onderste -/+ toetsen.

Op www.sorgente.nl vindt u een filmpje waarin alle handelingen over het gebruik van de Amika voedingspomp worden getoond:
www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding

Het volume van het alarmsignaal kunt u als volgt instellen:
1. Druk op de knop menu op de voedingspomp.
2. Kies in het menu voor het speakersymbool en druk op – of + om te selecteren.
3. Druk op de **START** toets om te bevestigen.

6.6.4 Oplossen alarmen

1. Kijk op de display welke melding er staat.
2. Druk 1 keer op toets **STOP** om het alarm te stoppen.
3. Los het alarm op: raadpleeg het overzicht van veelvoorkomende meldingen. Staat uw melding er niet bij, raadpleeg dan **H 10.1** Onderhoud en reiniging van uw voedingspomp.
4. Druk op **START** om de voedingspomp weer te starten.

Melding	Betekenis	Oplossing
Geluidssignaal + knipperen led lampje + luidspreker symbool	· De voedingspomp is ingeschakeld, maar is niet binnen 1 minuut in werking gesteld.	· Start de voedingspomp of schakel uit.
	· Lucht in pompset. · Fles is leeg. · Luchtsensor is verontreinigd. · Pompset is niet of niet correct bevestigd.	· Ontlucht de pompset. · Zorg voor volle fles. · Reinig de luchtsensor (2 puntjes). (Zie H 10.1) · Bevestig pompset opnieuw.
	Probleem boven de voedingspomp · Knik, beknelling of verdraaiing in de pompset tussen voeding en pomp. · Ook bekend als 'Upstream Occlusion'.	· Hef de knik, beknelling of verdraaiing op. · Installeer de pompset opnieuw en sluit het deurtje door de blauwe deurhendel naar links te draaien.
	Probleem onder de voedingspomp · Knik, beknelling of verdraaiing in de pompset tussen voedingspomp en voedingssonde. · Eventueel: kraantje of klem staat nog dicht. · Voedingssonde is niet doorgankelijk.	· Hef de knik, beknelling of verdraaiing op. · Verwijder de pompset, installeer de pompset opnieuw en start de voedingspomp. · Zet kraantje of klem open. · Controleer de doorgang van de voedingssonde.
	· Pompdeur is niet goed gesloten. · Pompdeur uit verankering.	· Open de pompdeur en sluit deze opnieuw. · Bevestig de pompdeur.
	· Pompset is foutief of helemaal niet ingevoerd. · De plaats waar de klem is geplaatst, is verontreinigd.	· Plaats de pompset opnieuw. · Reinig de voedingspomp, zie hoofdstuk 10.
125 mL/h 1500 mL	· Ingestelde dosis is bereikt.	· Beëindig de toediening en reset de voortgangsbalk door de 'stop'toets 2 seconden ingedrukt te houden. Of · Verwijder de dosisfunctie door op MENU te drukken. Kies in het menu voor **V** en gebruik de + en - toets totdat de **V** uit staat.
	· Batterij leeg .	· Sluit de voedingspomp aan op de netspanning.
	· Interne apparaatfout.	· Schakel de voedingspomp uit en zet hem weer aan. *Indien dit niet werkt: neem contact op met het Klantenteam van Sorgente.*

6.7 KANGAROO JOEY VOEDINGSPOMP

Batterijduur (pompsnelheid 125 ml/uur): 18 uur
Laadtijd: 6 uur

6.7.1 Aansluiten

1. Druk op **ON/OFF** rechtsonder op het bedieningspaneel.
2. Open de blauwe klep waarmee de laadruimte van de pompset is afgesloten.
3. Laad een pompset:
   - Pak de vingerlip op de klep vast en duw deze in de linker opening.
   - Pak de zwarte ringhouder vast en trek de slang voorzichtig rond de rotor. Trek op aan de houder en schuif in de rechteropening.
   - Druk de vingerlip vast zodat de klep goed op zijn plaats zit.
   - Sluit de blauwe klep.

Belangrijk: in het scherm moet nu staan **SET GELADEN**.

Op het moment dat u de Kangaroo Joey voedingspomp activeert via de ON/OFF toets geeft deze voedingspomp via een keuzemenu aan wat u moet doen. U wordt stapsgewijs door de informatie op de display geleid. Wanneer u de Kangaroo Joey voedingspomp eerder heeft ingesteld, dan wordt u gevraagd of u de instellingen wilt behouden of wissen. U kunt alle stappen invoeren met de toetsen op de linkerzijde van de display.

6.7.2 Instellen inloopsnelheid

1. Druk op het driehoekje voor **VOEDINGSPOMP PREPAREREN** om het systeem automatisch te vullen. Indien het systeem (nog) verder gevuld moet worden, kunt u op **HANDMATIG PREPAREREN** drukken.
2. Druk op het driehoekje voor **AANVOER AANPASSEN**.
3. Druk op het driehoekje voor **AANVOER SNELHEID**. Druk op de pijltjes om de snelheid in te stellen en daarna op het driehoekje voor **INVOEREN**.
4. Voor het instellen van een dosis: druk op het driehoekje voor **AANVOER TLV**. Dit kan tot 3.000. Druk daarna op het driehoekje voor **INVOEREN**.
5. Druk op het driehoekje voor **ACTIVEREN** als de voedingspomp kan worden gestart. Het scherm geeft dan **GEACTIVEERD** aan.
6. Om de voedingspomp te stoppen drukt u op het driehoekje voor **PAUZEREN**. U kunt ook het driehoekje voor de **ON/OFF** knop ingedrukt houden.
7. Als de voedingspomp loopt verschijnen er druppeltjes rondom de aanvoersnelheid.
8. Om te voorkomen dat de voedingssonde verstopt raakt kunt u intervallen instellen met pushes van sondevoeding. Gebruik de functie **KTO** (Keep Tube Open). U kunt deze instellen tot 240 minuten.
9. Is er sprake van een alarm dan verschijnt er een melding op de display.

6.7.3 Oplossen alarmen

1. Kijk op de display welke melding er staat.
2. Druk 1 keer op toets **START/STOP** om het piepsignaal te stoppen.
3. Los het alarm op: raadpleeg onderstaand overzicht van veelvoorkomende alarmen.
4. Druk hierna 1 keer op toets **START/STOP** om de voedingspomp weer te starten.

Melding	Betekenis	Oplossing
	· Rotor draait niet goed.	· Controleer of de pompset niet beschadigd is en/of foutief om de rotor zit. · Wikkel de slangen opnieuw rond de rotor en druk op **DOORGAAN**.
	· De fles is leeg. · Er is een beknelling, verdraaiing of knik in de pompset tussen de fles en de voedingspomp.	· Hang een volle fles of verpakking aan. · Hef de beknelling, verdraaiing of knik in de pompset op.
	· Er is een beknelling, verdraaiing of knik tussen de voedingspomp en de voedingssonde. · Voedingssonde is niet goed doorgankelijk.	· Controleer de pompset en hef de beknelling, verdraaiing of knik in de pompset op. · Spuit de voedingssonde extra door en hef de verstopping van de voedingssonde op. · Is het probleem niet opgelost, controleer dan de ruimte rond de klep in de laadruimte van de pompset op vocht of vuil. Maak het gebied rond de klep schoon. · Is het probleem niet opgelost, laad dan een nieuwe pompset. Prepareer deze en druk op doorgaan om de aanvoer opnieuw te starten.
	· De batterij van de voedingspomp is bijna leeg.	· Sluit de voedingspomp aan op de netstroom om de batterij op te laden. De voedingspomp keert automatisch terug naar het scherm dat actief was voordat dit probleem zich voordeed. De ingebouwde batterij wordt altijd opgeladen als de voedingspomp op netstroom werkt. Het duurt zes uur voordat de batterij volledig is opgeladen.

NB: als het systeem langer dan 24 uur is gebruikt, dan zal dit worden aangegeven op de display.

Op www.sorgente.nl vindt u een filmpje waarin alle handelingen over het gebruik van de Kangaroo Joey voedingspomp worden getoond:
www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding

7 TOEDIENING SONDEVOEDING VIA ZWAARTEKRACHT

In dit hoofdstuk leest u hoe u sondevoeding toedient door middel van zwaartekracht.

7.1 Rolregelklem

De systemen die geschikt zijn voor zwaartekrachttoediening hebben een rolregelklem. U regelt de toedieningssnelheid van de voeding door de klem naar boven óf naar beneden te draaien. Dan ziet u druppels vallen in de druppelkamer.

7.2 Stappenplan: aansluiten pompset

1. Verzamel alle benodigde materialen zoals de sondevoeding, spuiten en pompset.
2. Was uw handen.
3. Open de verpakking van de pompset en draai de rolregelklem en het bijspuitpunt dicht.
4. Zwenk de fles sondevoeding rustig heen en weer en zet de sondevoeding klaar met de opening naar boven.
5. Neem de pompset uit de verpakking en sluit deze aan op de sondevoeding.
6. Hang de sondevoeding aan de infuuspaal.
7. Vul de druppelkamer voor 1/3 deel met voeding door even in de druppelkamer te knijpen.
8. Verwijder het afsluitdopje aan het einde van de pompset.
9. Draai de rolregelklem open en vul de rest van de pompset.
10. Draai de rolregelklem dicht als de pompset bijna helemaal gevuld is.
11. Controleer de ligging en doorgankelijkheid van de voedingssonde (raadpleeg eventueel hoofdstuk 11).
12. Spuit de voedingssonde door met minimaal 20 ml lauw water.

Houd de volgende richtlijnen aan:

- baby:	2 - 5 ml
- peuter:	5 - 10 ml
- kind:	10 - 20 ml
- volwassene	20 ml

13. Sluit de pompset aan op de voedingssonde. Mogelijk heeft u hiervoor nog een extra tussenstukje nodig. In paragraaf 7.5 vindt u meer informatie.
14. Draai de rolregelklem open tot u de gewenste toedieningssnelheid bereikt. In paragraaf 7.4 leest u hoe u de inloopsnelheid kunt berekenen.
15. Nadat de sondevoeding is ingelopen spuit u de voedingssonde weer door met lauw water.

7.3 Controleren van de inloopsnelheid

Indien u de toedieningssnelheid regelt met de rolregelklem dan moet u regelmatig even controleren of de inloopsnelheid niet is veranderd. Verandering van de inloopsnelheid kan het gevolg zijn van temperatuurschommelingen of bewegingen van de pompset.
Is dit het geval, dan stelt u de toedieningssnelheid opnieuw in met de rolregelklem.

Op www.sorgente.nl vindt u een filmpje over het toedienen van sondevoeding met behulp van de zwaartekracht:
www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding

7.4 Berekenen van de inloopsnelheid

Om de gewenste hoeveelheid sondevoeding in de juiste tijd binnen te krijgen moet u het aantal druppels per minuut instellen. Hiervoor is de standaardberekening: 1 ml = 20 druppels.

Deel het aantal druppels dat u moet gaan gebruiken door het aantal minuten waarin u de sondevoeding wilt laten inlopen. De uitkomst is dan het aantal druppels per minuut.
U kunt dit instellen door met de rolregelklem het aantal druppels in te stellen.

Een rekenvoorbeeld:
1.000 ml sondevoeding in 8 uur (8 x 60 minuten = 480 minuten)
1 ml = 20 druppels
1.000 ml x 20 druppels = 20.000 druppels
20.000 druppels : 480 minuten = 42 druppels per minuut

Houd er bij het berekenen van de inloopsnelheid rekening mee dat u de voeding op comfortabele tijden kunt wisselen. Dus niet midden in de nacht.

7.5 Tussenstukjes

ENFit is het meest gebruikte type aansluiting voor sondevoeding. Een andere aansluiting is de Nutrisafe2. Om deze aansluitingen passend te maken kunnen er extra tussenstukjes nodig zijn om het zwaartekrachtsysteem aan te sluiten op de voedingssonde.

ENFit aansluiting
De meeste voedingssondes en toedieningssystemen hebben een ENFit uiteinde. Dit past direct aan elkaar. Er zijn geen tussenstukjes nodig, zie onderstaande afbeelding.

ENFit aansluiting zwaartekrachtsysteem

ENFit aansluiting voedingssonde

Nutrisafe2 aansluiting
Wanneer u de Nutrisafe2 gebruikt, dan zijn er tussenstukjes nodig om het zwaartekrachtsysteem aan te sluiten op de voedingssonde. Op de afbeelding kunt u zien welk tussenstukje nodig is.

Tussenstukje

ENFit aansluiting zwaartekrachtsysteem

Nutrisafe2 aansluiting voedingssonde

8 PORTIETOEDIENING SONDEVOEDING

8.1 Portietoediening via een voedingspomp (Flocare Infinity III)

1. Druk op de **INSTELLEN-toets** en selecteer 'therapielijst aanpassen'. Zet vervolgens de therapie 'intermitterend' aan door op de knop naast de therapie te drukken, zodat de optie groen wordt. Druk op de **HOME-toets** en vervolgens op de **THERAPIE-toets.** Selecteer de optie 'intermitterend' door op de zachte paars toets naast de optie te drukken. U kunt nu het totaal volume en het aantal porties instellen.
2. Gebruik de zachte paarse toets naast 'totaal volume' om deze optie te selecteren. Er verschijnt nu een + en een - op het scherm. Gebruik de zachte paarse toetsen naast de + en - om het gewenste totaal volume in te stellen. Om het gewenste totaal volume te bevestigen, drukt u op de zachte paarse toets naast 'snelheid'.
3. Gebruik nu de zachte paarse toets naast 'porties' om deze optie te selecteren.
4. Gebruik de + en - toetsen om het gewenste aantal porties in te stellen. Bevestig het gewenst aantal porties door op de zachte paarse toets naast de optie te drukken.
5. Gebruik nu de zachte paarse toets naast 'snelheid' om deze optie te selecteren.
6. Gebruik de + en - toetsen om de gewenste snelheid in te stellen. Bevestig de gewenste snelheid door op de zachte paarse toets naast de optie te drukken.
7. Gebruik nu de zachte paarse toets naast 'pauze' om deze optie te selecteren.
8. Gebruik de + en - toetsen om de pauzetijd tussen de porties in te stellen. Bevestig de gewenste pauzetijd door op de zachte paarse toets naast de optie te drukken.
9. Bevestig de therapie door 'bevestig' te selecteren met de zachte paarse toets naast de optie.
10. Sluit de pompset aan op uw voedingssonde en druk vervolgens op de **START-toets.**

Manier 1 om sondevoeding per spuit toe te dienen: de spuit leegdrukken.

8.2 Portietoediening via een spuit

Het toedienen van sondevoeding via een spuit gebeurt altijd in porties. Deze porties worden over de dag verdeeld. De hoeveelheid spreekt uw diëtist of arts vooraf met u af.

U kunt de porties sondevoeding op de volgende manier toedienen:

1. Druk de spuit leeg.
2. Gebruik de spuit als trechter en laat de voeding op de zwaartekracht inlopen.

Manier 2 om een portie sondevoeding per spuit toe te dienen: op zwaartekracht laten inlopen.

8.3 Stappenplan: toedienen sondevoeding via een spuit

1. Verzamel alle benodigde materialen, zoals de sondevoeding en de spuit en een bakje water.
2. Was uw handen.
3. Controleer de ligging en doorgankelijkheid van de voedingssonde: spuit lauw water door de voedingssonde (raadpleeg hoofdstuk 9.10).
4. Zuig de voeding rechtstreeks op uit de fles in de spuit of schenk de voeding in een bakje en zuig de voeding dan rechtstreeks op in de spuit.
5. Sluit de spuit aan op de voedingssonde.
6. Druk de spuit langzaam leeg of laat hem leeglopen op de zwaartekracht.
7. Herhaal deze handeling totdat de gewenste hoeveelheid is gegeven.
8. Hierna spuit u de voedingssonde weer door met lauw water om verstopping te voorkomen.

Op www.sorgente.nl vindt u een filmpje over het toedienen van sondevoeding met behulp van een spuit:
www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding

8.4 Tussenstukjes

ENFit is het meest gebruikte type aansluiting voor sondevoeding. Een andere aansluiting is de Nutrisafe2. Om deze aansluitingen passend te maken kunnen er extra tussenstukjes nodig zijn om de spuit aan te sluiten op de voedingssonde.

ENFit aansluiting

De meeste voedingssondes en toedieningssystemen hebben een ENFit uiteinde. Dit past direct aan elkaar. Er zijn geen tussenstukjes nodig, zie onderstaande afbeelding 1.

Afbeelding 1

ENFit aansluiting voedingssonde

ENFit spuit

Nutrisafe2 aansluiting

Wanneer u de Nutrisafe2 voedingssonde gebruikt, dan kunt u de Nutrisafe2 spuit hier ook rechtstreeks op aansluiten, zie onderstaande afbeelding 2. Maakt u gebruik van een Nutrisafe2 voedingssonde en wilt u hierop de ENFit spuiten aansluiten, dan heeft u een tussenstukje nodig. Op onderstaande afbeelding 3 kunt u zien welk tussenstukje dan nodig is.

Afbeelding 2

Nutrisafe2 aansluiting voedingssonde

Nutrisafe2 spuit

Afbeelding 3

Tussenstukje

Nutrisafe2 aansluiting voedingssonde

ENFit spuit

9 RICHTLIJNEN VOOR HET GEBRUIK

In dit hoofdstuk leggen we uit hoe u de ligging van de neusmaagsonde kunt controleren en waar u op moet letten bij het gebruik van medicijnen. Ook vindt u richtlijnen voor aanhangtijden, houdbaarheid én temperatuur. Verder geven we u informatie over het onderhoud van de hulpmiddelen.

9.1 Controle juiste ligging van de neusmaagsonde

1. Controleer het markeringsstreepje op de voedingssonde en de fixatie van de voedingssonde.
2. Bepaal de zuurtegraad (pH) van het maagsap en kijk hoe het maagsap eruitziet.

9.1.1 Controle markeringsstreepje en de fixatie van de voedingssonde

Deze manier van controleren kunt u toepassen bij het verwisselen van de sondevoeding of het toedienen van medicatie.

1. Controleer of het markeringsstreepje op de juiste plaats zit.
2. Controleer of de voedingssonde goed is vastgeplakt.
3. Indien mogelijk: kijk of u de voedingssonde nog achter in de keel ziet liggen en of deze niet (gedeeltelijk) opgekruld in de mond ligt.

Twijfelt u of heeft u vragen? Neem contact op met uw wijkverpleegkundige, thuiszorgmedewerker, diëtist, (huis)arts of Sorgente (030 - 634 62 69).

9.1.2 Beoordeling maagsap en bepaling zuurtegraad (pH)

Wanneer de voedingssonde (opnieuw) ingebracht wordt of als er het vermoeden is dat het uiteinde van de voedingssonde niet (meer) in de maag ligt – bijvoorbeeld na hevig hoesten, overgeven of aan de voedingssonde trekken – dan is deze manier van controleren het meest gangbaar.

U kunt de zuurtegraad bepalen met een speciale pH strip. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijziging.

Op www.sorgente.nl vindt u een filmpje over de ligging controleren:
www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding

Stappenplan meten zuurtegraad (pH) maagsap

1. Leg een spuit en een pH strip klaar.
2. Was uw handen.
3. Koppel – indien van toepassing – de sondevoeding af.
4. Spuit wat lucht (5 tot 10 ml) in de voedingssonde, zodat er geen voeding of water meer in de voedingssonde zit.
5. Trek 1 of 2 milliliter maagsap op met dezelfde spuit.
6. Druppel het maagsap op het gele vierkantje van de strip.
7. Wacht 60 seconden.
8. Houd de strip bij de gekleurde blokjes op het zakje: kijk welk vakje dezelfde kleur heeft. Het getal bij de kleur geeft aan welke pH waarde het maagsap heeft.
9. Is de pH lager of gelijk aan 5.5 dan ligt de voedingssonde hoogstwaarschijnlijk in de maag. U kunt de sondevoeding (her)starten. Is de gemeten waarde > 5.5? Overleg met de diëtist of (huis)arts, voordat u met de sondevoeding start.

Lukt het niet om een paar druppels maagsap op te trekken? Het kan zijn dat het uiteinde van de voedingssonde niet in het maagsap ligt. Ga dan even op uw zij liggen. Door van houding te veranderen kan het uiteinde van de voedingssonde wel in het maagsap komen te liggen.

Met uitzondering van stap 4 – bij een kind spuit u 2 tot 5 ml lucht in de voedingssonde – kunt u dit stappenplan ook aanhouden voor het meten van de zuurtegraad van het maagsap van uw kind.

9.2 Aanhangtijden sondevoeding

In de originele verpakking	: 24 uur*
Overgegoten in een container	: 8 uur**
Zelfbereide / samengestelde sondevoeding	: 1 tot 4 uur (zie verpakking van de voeding)

* *Flesje 125 ml of 200 ml Infatrini (Peptisorb) : 4 uur*
** *Flesje 125 ml of 200 ml Infatrini (Peptisorb) : 4 uur en sondevoeding van Nestlé: 6 uur*

9.3 Bewaren van sondevoeding

U kunt de sondevoeding onder de volgende condities bewaren met behoud van de kwaliteit:

- Verpakking ongeopend : Buiten de koelkast tot de houdbaarheidsdatum
- Verpakking geopend met dop erop : 24 uur in de koelkast*
- Overgegoten in een container : 24 uur in de koelkast
- Zuigelingenvoeding/zelfbereide voeding : Volgens gebruiksaanwijzing op de verpakking

* *Nestlé heeft een aantal sondevoedingen beschikbaar in Simplink 250 ml bolusverpakkingen (Compleat en Isosource Protein Fibre). De sondevoeding in Simplink-verpakking is na opening afgesloten 12 uur houdbaar in de koelkast. De 500 ml en 1000 ml verpakkingen van Nestlé zijn wel afgesloten 24 uur houdbaar in de koelkast na opening.*

Houd bij zuigelingenvoeding en voeding - die zelf bereid moet worden - de houdbaarheid en gebruiksaanwijzing aan die op de verpakking staat.
Levert dit problemen op met voeden in de nacht? Overleg dan met uw diëtist of arts over een praktische oplossing.

9.4 Verwisselen sondevoeding

Hieronder staat een stappenplan voor het verwisselen van sondevoeding:

1. Zet de voedingspomp stop.
2. - Flocare Infinity voedingspomp: haal de lege fles uit de houder en plaats een nieuwe.
   - Amika voedingspomp: haal de lege fles van het haakje in de rugtas, sluit de volle fles aan en hang deze op aan het haakje.
3. Start de voedingspomp.

9.5 Temperatuur sondevoeding bij toediening

U kunt sondevoeding het best op kamertemperatuur gebruiken. Bewaart u de voeding in de koelkast of op een koele plek? Laat de voeding tijdig op kamertemperatuur komen. Anders kan de voeding 'koud' op de maag of in de darmen vallen.

Wanneer de sondevoeding te koud is om te geven mag u het au bain-marie of in de magnetron opwarmen tot kamertemperatuur. Schenk de benodigde portie eerst uit de fles en warm de sondevoeding per portie op. Wij raden af de gehele voeding steeds op te warmen én weer in de koelkast bewaren. Dit heeft namelijk een negatief effect op de kwaliteit van het product. Laat de voeding niet koken. Sommige vitamines gaan dan verloren.

Om sondevoeding op temperatuur te houden kunt u deze inpakken in de rugtas. Bij koud weer draait u een handdoek om de sondevoeding, bij warm weer kunt u er een ingepakt koelelement bij leggen.
Let erop dat het koelelement nooit direct op de voeding ligt.

Let op: Bewaar dozen sondevoeding niet op een vloer met vloerverwarming ivm de temperatuur.

Op www.sorgente.nl vindt u een filmpje over sondevoeding bij koud én warm weer: **www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding**

9.6 Eten en drinken naast sondevoeding

Sondevoeding kan de 'gewone' voeding helemaal vervangen of als aanvulling dienen. Met toestemming van uw diëtist of (huis)arts mag u eten en drinken. Hij/zij bepaalt in welke vorm u normale voeding – naast de sondevoeding – mag gebruiken. Dit kan in vaste, gemalen of vloeibare vorm zijn.

9.7 Toedienen van medicijnen via een voedingssonde

Het heeft de voorkeur om medicijnen oraal in te nemen. Als dit niet mogelijk is dan kunnen de meeste medicijnen via de voedingssonde worden toegediend. Overleg dit eerst met uw arts of apotheker.

We hebben de volgende adviezen voor u:

- Vermaal geen geneesmiddelen die via de mond ingenomen moeten worden en die voorzien zijn van een beschermingslaagje tegen het maagzuur (enteric coated) of die een vertraagde afgifte hebben (toevoeging Retard of Slow Release).
  Fijnmalen gaat de juiste werking van deze geneesmiddelen namelijk tegen.
  Ons advies: overleg met uw apotheker of u de medicatie mag fijnmalen.
- Vermeng geen medicijnen met sondevoeding.
- Als u meer dan één medicijn tegelijk moet gebruiken dien deze dan apart toe.
- Spuit de voedingssonde voor én na toediening van elk medicijn door met lauw water (raadpleeg hoofdstuk 9.10 voor een richtlijn voor het aantal milliliters).
- Wanneer u medicijnen op nuchtere maag moet innemen is het verstandig om contact op te nemen met uw (huis)arts of apotheek.

U kunt uw (huis)arts of apotheek vragen of er alternatieven zijn in de vorm van druppels, suspensies, poeders, zetpil of zalf.

9.8 Vervangen van hulpmiddelen

De materialen die u gebruikt om sondevoeding toe te dienen, moeten regelmatig vervangen worden. In onderstaande tabel vindt u de richtlijnen.

Hulpmiddelen voedingssonde	Frequentie (standaard)	Afwijkingen
· Neusmaagsonde · Neusmaag-duodenumsonde	· PVC voedingssonde: 1 keer per week · PUR voedingssonde: 1 keer per 6-8 weken · Siliconen voedingssonde: 1 keer per 12 tot 16 weken · Neusmaag-duodenumsonde: vervanging vindt plaats in het ziekenhuis	· Materiaal vertoont bobbeltjes of scheurtjes · Aansluitpunt lekt · Voedingssonde is verstopt · Voedingssonde is langer ingebracht dan de aangegeven periode · Voedingssonde is (per ongeluk) verwijderd · Voedingssonde is zichtbaar vies
· Gastrostomie (ballon-)katheter of button	· Om de 3 maanden	· Ballon is gescheurd of lekt · Materiaal vertoont bobbeltjes of scheurtjes · Aansluitpunt lekt · Voedingssonde past niet meer: er is een andere maat nodig
· PEG katheter · PEG-J katheter · Jejunostomie	· 1 keer per jaar tot 1 keer per 3 jaar (afhankelijk van de soort voedingssonde) · Vervanging vindt plaats in het ziekenhuis	· Materiaal vertoont bobbeltjes of scheurtjes · Terugkerende huidproblemen · Aansluitpunt lekt
Hulpmiddelen		
· Pompset	· 1 keer per 24 uur	
· Verlengslang pompset	· 1 keer per 24 uur	
· Verlengslang button (extensionset)	· 1 keer per week	

9.9 Bewaren van reeds in gebruik genomen hulpmiddelen

Gebruikt u een pompset met tussenpozen gedurende één dag? Spoel het systeem goed door met water en bewaar het – net als de andere materialen – in een afgesloten bakje in de koelkast.

Bewaar de materialen nooit op kamertemperatuur of in een glas water.
Dit kan bacteriegroei stimuleren met infecties als mogelijk gevolg.

9.10 Doorspuiten van de voedingssonde

Om te voorkomen dat uw voedingssonde niet meer goed doorgankelijk is of verstopt raakt is het belangrijk dat u de voedingssonde 4 tot 6 keer per dag doorspuit met lauw water.

Hiervoor gelden de volgende richtlijnen:

- Baby: 2 - 5 ml
- Peuter: 5 - 10 ml
- Kind: 10 - 20 ml
- Volwassene: minimaal 20 ml

U kunt de voedingssonde op twee manieren doorspuiten:

1. Via het bijspuitpunt van de pompset van de pompset.
2. Rechtstreeks op de voedingssonde.

Beide opties leggen we hieronder aan u uit.

9.10.1 Stappenplan doorspuiten via bijspuitpunt van de pompset

1. Was uw handen.
2. Zet een spuitje en kopje lauw water klaar.
3. Zuig met de spuit 20 ml lauw water op uit het kopje (let op: pas het aantal ml aan naar de aanbevolen hoeveelheid zoals vermeld bij 9.10).
4. Zet de voedingspomp in pauzestand door 1 keer op de toets start/stop te drukken.
5. Aangezien het driewegkraantje per pompset verschilt, volgt nu een uitleg per voedingspomp:

   Flocare Infinity pompset
   Verwijder het paarse afsluitdopje op het kraantje. Plaats vervolgens de spuit op het paarse driewegkraantje en draai het kraantje zo dat één pinnetje naar de spuit wijst en één pinnetje naar de voedingssonde.

   Amika Smart pompset
   Plaats de spuit op het paarse driewegkraantje. Draai het paarse kraantje zo dat één pinnetje naar de spuit wijst en één pinnetje naar de voedingssonde.

   Kangaroo Joey pompset
   Verwijder het paarse dopje en plaats de spuit op het paarskleurige uiteinde.

6. Spuit vervolgens langzaam het lauwe water de voedingssonde in.
7. Draai het kraantje (eventueel) weer terug. Draai het kraantje zo dat één pinnetje naar de voedingssonde wijst en één pinnetje naar de voedingspomp.
8. Activeer de voedingspomp door op start/stop te drukken

Op deze manier spuit u de voedingssonde via de pompset door.

9.10.2 Stappenplan rechtstreeks op de voedingssonde doorspuiten

1. Was uw handen.
2. Zet een spuitje en kopje lauw water klaar.
3. Zet de voedingspomp in pauzestand door 1 keer op de start/stop toets te drukken.
4. Draai het systeem van de voedingssonde af.
5. Zuig met de spuit het benodigde aantal milliliters lauw water op uit het kopje. Indien nodig: plaats een tussenstukje op de spuit.
6. Koppel de spuit met een draaibeweging aan de voedingssonde.
7. Spuit vervolgens het lauwe water langzaam de voedingssonde in.
8. Koppel de spuit met een draaibeweging van de voedingssonde af.
9. Sluit het systeem weer aan.
10. Zet de voedingspomp weer aan door op start/stop te drukken.

Op www.sorgente.nl vindt u van beide mogelijkheden een filmpje:
www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding

10 ONDERHOUD EN REINIGING VAN UW VOEDINGSPOMP

Ook uw voedingspomp heeft onderhoud nodig. Zo kunt u voorkomen dat de voedingspomp onnodig alarm geeft of zelfs stuk gaat. U kunt het onderhoud voor een groot deel zelf uitvoeren.

Voordat u begint met reinigen:
- Schakel de voedingspomp volledig uit.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Flocare Infinity II

10.1 Richtlijnen reinigen

- Reinig de voedingspomp minstens 1 keer per week met een vochtige doek.
- Reinig de sensoren ook minstens 1 keer per week, met een wattenstaafje. Op de afbeeldingen hiernaast kunt u zien dat deze zich achter het deurtje bevinden op de diverse voedingspompen, en hoe u deze kunt herkennen.
- Komt er voeding op de voedingspompbehuizing, sensor of de rotor terecht? Maak dit meteen schoon. U kunt hiervoor een wattenstaafje gebruiken.
- Indien noodzakelijk kunt u de rugtas wassen op 40 graden. Drogen in de droger wordt afgeraden.

Flocare Infinity III

In geval van een rotor in de voedingspomp (Flocare Infinity en Kangaroo Joey): zorg ervoor dat de rollers in de rotor en de rotor zelf schoon zijn, zodat ze vrij kunnen draaien.

Indien u niet zorgvuldig omgaat met de voedingspomp en toebehoren, dan wordt u aansprakelijk gehouden voor eventuele reparaties. De bijbehorende kosten worden aan u doorbelast.

10.2 Technisch onderhoud voedingspomp

Om de kwaliteit van de voedingspomp te kunnen waarborgen is er eens in de twee jaar technisch onderhoud nodig. Als dit moet gebeuren aan de voedingspomp die u in bruikleen heeft, dan zullen we deze vervangen door een nieuwe voedingspomp.

Amika / Amika+

Vervangen: hoe gaat dit?
- U ontvangt een bericht van Sorgente waarin we aankondigen dat uw voedingspomp aan vervanging toe is. We vragen u om te reageren via e-mail.
- Na uw e-mail nemen we telefonisch contact op voor het maken van een afspraak om de nieuwe voedingspomp bij u te bezorgen.
- De oude voedingspomp dient u binnen 7 dagen na ontvangst van de nieuwe voedingspomp aan Sorgente te retourneren. In **H 14.2** ziet u hoe u dit kosteloos kunt doen.
- Als de voedingspomp besmet is met een MRSA bacterie, dan is het niet mogelijk deze aan ons op te sturen. Volgt u in dat geval de aanwijzingen in **H 14.3.**

Let op: als de voedingspomp niet wordt geretourneerd en u geen contact met ons heeft opgenomen, dan zal Sorgente u een factuur sturen.

11 VERZORGING

Bij het gebruik van sondevoeding is een goede verzorging van uw mond, neus en gebit belangrijk. In dit hoofdstuk leggen we uit hoe u dat kunt doen. Ook het verwisselen van pleisters en het verzorgen van de verschillende soorten katheters komt aan bod.

11.1 Uw mond, gebit en neus verzorgen

Wanneer u niet mag of kunt eten wordt er weinig speeksel aangemaakt. Hierdoor kunnen ontstekingen ontstaan aan het tandvlees of het mondslijmvlies. U kunt dit voorkomen door de volgende adviezen op te volgen:

- Poets 2 keer per dag uw tanden en tandvlees met een fluoride bevattende tandpasta en gebruik een zachte tandenborstel.
- Houd de mond vochtig door regelmatig te spoelen met kraanwater of door af en toe – mits toegestaan – een suikervrij zuurtje of kauwgom te gebruiken.
- Verzorg een gebitsprothese op normale wijze.
- Spoel de mond tussendoor met water.
- Gebruik lippencrème of -zalf om de lippen soepel te houden.
- Verzorg de neus met een in water gedrenkt gaasje of wattenstaafje. Gebruik eventueel fysiologisch zout in druppels of spray. Dit is verkrijgbaar bij de drogist of apotheek.

Stimuleer kinderen om 2 keer per dag tanden te poetsen met kindertandpasta en een kindertandenborstel, eventueel een derde keer met alleen water. Masseer ook het tandvlees regelmatig.

11.2 Neus- en wangpleister verwisselen

Neuspleister zonder extra wangbevestiging.

Het is belangrijk om de neuspleister regelmatig te vervangen. Vervang de pleister elke 2-3 dagen, of eerder wanneer deze loslaat. Zo blijft de pleister goed vastzitten. Ook blijft de neusmaagsonde goed op zijn plaats zitten. Door de neusmaagsonde net even anders vast te plakken voorkomt u huidirritatie en drukplekken in de neus. Zorgt u bovendien dat de huid waarop de neuspleister komt te zitten droog en vetvrij is, dan blijft de neuspleister goed plakken.

Hoe verwisselt u de neuspleister?

1. Leg de benodigde materialen klaar: een spiegel, een nieuwe neuspleister en eventueel een pleister om de voedingssonde aan de wang te bevestigen.
2. Was uw handen met zeep.
3. Haal de oude pleister voorzichtig los en zorg ervoor dat de voedingssonde op de juiste plaats blijft zitten. Het is handig om een markering aan te brengen op de voedingssonde. Óf let op het cijfer dat op de voedingssonde staat.
4. Voor het verwijderen van plakresten op de huid gebruikt u water en zeep of een pleister verwijderingspray. Let op dat uw huid niet kapot gaat!
5. Controleer of de voedingssonde droog is. U kunt deze met een schoon doekje afvegen.
6. Zorg dat de plek op en rond de neus droog en vetvrij is. Wij adviseren vooraf geen vettende cosmetica zoals crème te gebruiken. Verder kunt u het gebied met water en zeep, alcohol of pleister verwijderspray vetvrij maken. Droog goed na.
7. Het bovenste (brede) gedeelte van de pleister plakt u op de neus. De 2 onderste gedeelten gaan circulair om de voedingssonde heen.
8. De neuspleister is makkelijker weer te verwijderen door de pleister eerst nat te maken met een washandje of door het maken van kleine flapjes aan de 2 onderste gedeelten zodat u een aanvangspunt heeft wanneer de neuspleister vervangen moet worden.

Vervang de eventuele wangpleister nádat u de neuspleister heeft verwisseld. Tegelijk vervangen wordt afgeraden: dan blijft de neussonde mogelijk niet goed op zijn plaats zitten.

Voor een filmpje over het vervangen van een neuspleister scant u de QR-code of bezoekt u **www.sorgente.nl/voorlichtingsfilms-sondevoeding.**

Hoe verwisselt u de wangpleister?

1. Leg de benodigde materialen klaar: een spiegel en 1 of 2 nieuwe wangpleisters (salter labs).
2. Was uw handen.
3. Haal de oude wangpleister voorzichtig los door het witte flapje voorzichtig los te trekken zodat u de voedingssonde van de pleister af kunt halen.
4. Verwijder nu de ronde wangpleister voorzichtig van de huid.
5. Plak de nieuwe pleister.
6. Trek de plakrand (bescherming) van de wangpleister af met het witte flapje aan de bovenkant.
7. Trek het witte flapje naar voren of naar beneden en positioneer de voedingssonde op de pleister.
8. Breng het witte flapje weer terug in positie en controleer of er voldoende fixatie is verkregen.

Wangpleister

In geval van huidirritatie kunt u een huidbeschermende pleister bestellen.

11.3 Een PEG-katheter verzorgen

Het verzorgen van een PEG-katheter (Percutane Endoscopische Gastrostomie) is belangrijk om de levensduur van de katheter te verlengen. Onze ervaring is dat de richtlijnen voor het verzorgen per instelling kunnen verschillen.

11.3.1 Verzorging in de eerste zeven dagen na plaatsing

In de eerste zeven dagen na plaatsing is de verzorging anders dan in de dagen erna. Het is belangrijk om de PEG-katheter de eerste dagen zo min mogelijk te bewegen. Daarom zit het buitenste schijfje strak vast op de huid.

Op voorschrift van het ziekenhuis wordt de PEG-katheter wel of niet dagelijks verzorgd. Als u de PEG-katheter niet dagelijks hoeft te verzorgen dan krijgt u een instructie mee over de te volgen procedure. Heeft de PEG-katheter wel dagelijks verzorging nodig dan doet u dit op de volgende manier:

1. Verzamel alle benodigde materialen, zoals gazen en splitgazen 10x10 cm of 5x5 cm en pleisters.
2. Was uw handen.
3. Open de verpakking van de gazen en splitgazen.
4. Giet op de gewone gazen wat desinfectievloeistof.
5. Verwijder de oude gazen.
6. Inspecteer de huid rondom de fistel op huidirritatie, roodheid, zwelling en drukplekken.
7. Maak de huid rondom de fistel schoon door de natte gazen in één beweging rond de PEG-katheter te bewegen. Maak altijd in een ronddraaiende beweging schoon vanaf de opening naar de buitenkant.
8. Gebruik voor elke beweging een schoon gaasje.
9. Laat de desinfectievloeistof even drogen en leg daarna een splitgaas om de PEG-katheter en plak deze eventueel vast.

Deze stappen dienen 1 à 2 keer per dag te worden uitgevoerd. De eerste week mag u nog niet zwemmen en niet in bad. Er mag wel worden gedoucht.

Gebruik het liefst splitgazen. Knip zelf geen gazen in: die gaan vaak rafelen.

11.3.2 Verzorging na de eerste week

Na de eerste week verzorgt u de PEG-katheter als volgt:

1. Verzorg de insteekopening dagelijks met water en zeep.
2. Inspecteer de insteekopening dagelijks op roodheid, zwelling, huidirritatie en drukplekken.

U mag met uw PEG-katheter onder de douche, zwemmen en in bad. Alleen wanneer u dat prettig vindt of er nog steeds wat lekkage is, kunt u gaasjes onder de externe fixatiedisk doen.

Na ongeveer één week is het fistelkanaal gevormd en mag u de buitenste fixatiedisk van de PEG-katheter iets losser zetten. Dit doet u op de volgende manier:

1. Was uw handen.
2. Schuif de externe fixatiedisk iets over de PEG-katheter naar boven. De ruimte tussen de huid en de externe fixatiedisk mag 5 tot 10 mm zijn.

Om de disk steeds weer op dezelfde plaats te houden kunt u met een watervaste stift een streepje zetten op de PEG-katheter ter hoogte van de externe fixatiedisk.

Is uw PEG-katheter voorzien van een klemmetje, waarmee de PEG-katheter dicht geklemd kan worden? Dan adviseren we dit klemmetje steeds op een andere plaats op de PEG-katheterslang te gebruiken. Zo voorkomt u het ontstaan van een knik of zwakke plek in de slang van de PEG-katheter.

Om te voorkomen dat de PEG-katheter vastgroeit in het fistelkanaal of maagslijmvlies is het van belang om de voedingssonde te dompelen. Dit wordt gedaan door de externe fixatiedisk 5 cm van de buikwand te schuiven en daarna de PEG-katheter met dezelfde afstand naar binnen te schuiven. Het dompelen moet zonder al te veel weerstand kunnen worden gedaan.

11.4 Een gastrostomie (ballon) katheter of button verzorgen

Het verzorgen van een gastrostomie katheter of button is belangrijk om de levensduur van de katheter of button te verlengen. U doet dit als volgt:

1. Verzorg de insteekopening dagelijks met water en zeep.
2. Inspecteer de insteekopening dagelijks op roodheid, zwelling, huidirritatie en drukplekken.
3. Is de inhoud van de ballon na de eerste controle hetzelfde gebleven? Controleer dan na 2 weken weer. Wanneer u moet aanvullen controleert u weer na 1 week. Vul aan tot het volume zoals aangegeven door de fabrikant.

Is de gastrostomie katheter of button geplaatst ter vervanging van een eerdere PEG-katheter, gastrostomie katheter of button? Dan mag u er meteen na plaatsing gewoon mee onder de douche, zwemmen en in bad. U hoeft ook geen gaasje meer onder de externe fixatiedisk te bevestigen. Wanneer u het prettig vindt of als er nog steeds wat lekkage is kunt u dit wel doen.

Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat de gastrostomie katheter of button niet vastgroeit in het fistelkanaal of maagslijmvlies. Overleg met uw arts of dompelen en draaien nodig is.

Dompelen: beweeg de gastronomie katheter over een lengte van 5 cm omhoog en weer omlaag in het fistel. Bij een button is dit niet mogelijk.
Draaien: draai de voedingssonde 1 keer per dag 180 graden rondom zijn as, zowel linksom als rechtsom.

U vult de button of G-tube met water via het bijspuitpunt. De benodigde hoeveelheid water staat op de button of G-tube zelf aangegeven.

11.5 Een PEG-J katheter verzorgen

Ook voor een PEG-J (Percutane Endoscopische Gastrojejunostomie) katheter geldt dat u met de juiste verzorging de levensduur van de katheter kunt verlengen. Zo moet u de insteekopening dagelijks verzorgen. U doet dit als volgt:

1. Verzamel alle benodigde materialen, zoals gazen en splitgazen 10x10 cm of 5x5 cm en pleisters.
2. Was uw handen.
3. Open de verpakking van de gazen en de splitgazen.
4. Giet op de gewone gazen wat desinfectievloeistof.
5. Verwijder de oude gazen.
6. Inspecteer de huid rondom de PEG-J katheter op huidirritatie, roodheid, zwelling en drukplekken.
7. Maak de huid rondom de fistel schoon door de natte gazen in één beweging rond de PEG-J katheter te bewegen. Maak altijd in een ronddraaiende beweging schoon vanaf de opening naar de buitenkant.
8. Gebruik voor elke beweging een schoon gaasje.
9. Laat de desinfectievloeistof even drogen en leg daarna een splitgaas om de PEG-J katheter en plak deze eventueel vast.

Gebruik het liefst splitgazen. Knip zelf geen gazen in; die gaan vaak rafelen.

Om te voorkomen dat de PEG-J katheter vastgroeit, is het belangrijk de voedingssonde te dompelen: beweeg de PEG-J katheter over een lengte van 5 cm omhoog en weer omlaag in het fistel. Overleg met uw arts hoe vaak dit gedaan moet worden.

11.6 Een jejunostomie katheter verzorgen

Het verzorgen van een jejunostomie katheter is belangrijk om de levensduur van de katheter te verlengen. Let er wel goed op dat de katheter niet uit het fistelkanaal schiet.

Wanneer de jejunostomie katheter niet is vastgehecht is het belangrijk dat deze tijdens het verzorgen op de juiste plaats blijft zitten. U kunt met een watervaste viltstift een streep zetten waar de katheter uit het fistelkanaal komt. Een andere manier: bevestig de katheter met een pleister op de huid.

De insteekopening heeft dagelijks 1 tot 2 keer per dag – afhankelijk van de afscheiding van wondvocht of huidirritatie – verzorging nodig. Dit doet u op de volgende manier:

1. Verzamel alle benodigde materialen, zoals gazen en splitgazen 10x10 cm of 5x5 cm en pleisters. Zorg ook voor een desinfectievloeistof met chloorhexidine (0,5%) en alcohol (70%).
2. Was uw handen.
3. Open de verpakking van de gazen en de splitgazen.
4. Giet op de gewone gazen wat desinfectievloeistof.
5. Verwijder de oude gazen.
6. Inspecteer de huid rondom de jejunostomie katheter op huidirritatie, roodheid, zwelling en drukplekken.
7. Maak de huid rondom de fistel schoon door de natte gazen in één beweging rond de jejunostomie katheter te bewegen. Maak altijd in een ronddraaiende beweging schoon vanaf de opening naar de buitenkant.
8. Gebruik voor elke beweging een schoon gaasje.
9. Laat de desinfectievloeistof even drogen en leg daarna een splitgaas om de jejunostomie katheter en plak deze eventueel vast.

Wanneer uw jejunostomie katheter met hechtingen is vastgemaakt kan/mag deze niet gedraaid worden.

12 COMPLICATIES BIJ GEBRUIK SONDEVOEDING

Het kan zijn dat u problemen ondervindt bij het gebruik van sondevoeding. In dit hoofdstuk vindt u de meest voorkomende complicaties. Per complicatie vindt u de mogelijke oorzaken en adviezen.

12.1 Misselijkheid en braken

Over het algemeen komen misselijkheid en braken vooral voor bij het starten met sondevoeding. Hoewel deze klachten meestal niet door de voeding zelf worden veroorzaakt kunt u het ongemak verminderen door de sondevoeding anders te gebruiken.
Hieronder vindt u een overzicht met mogelijke oorzaken en adviezen:

Mogelijke oorzaken	Adviezen
Te hoge toedieningssnelheid	· Spuit de voedingssonde door met lauw water en zet dan de voedingspomp 1 uur stil. · Indien er een opbouwschema gebruikt is, zet de pompstand 1 stap terug. · Neem een halfzittende houding aan. · Verminder in overleg met de voorschrijver de toedieningssnelheid.
Te groot volume per portie	· Bij portietoediening: dien de laatste portie minimaal 1 uur voor het slapen toe. · Ga over op continu voeden. · Pas in overleg met de voorschrijver het volume aan: kleinere porties of een meer geconcentreerde sondevoeding.
Te koude of te warme voeding	· Warm de (te koude) voeding voor gebruik op tot lichaams- of kamertemperatuur. ⓘ Verwarm au bain-marie of in de magnetron (laat niet koken). · Let op bij warm weer: plaats de rugtas met de sondevoeding niet vol in de zon.

12.2 Diarree

Mogelijke oorzaken	Adviezen
Te hoge toedieningssnelheid	· Pas in overleg met de voorschrijver het volume aan.
Te koude voeding	· Warm de voeding voor gebruik op tot lichaams- of kamertemperatuur. ⓘ Verwarm au bain-marie of in de magnetron (laat niet koken).
Vezelarme of – verrijkte voeding	· Stap in overleg met de verwijzer over op een vezelrijke of vezelarme variant sondevoeding.
Onvoldoende hygiëne	· Was uw handen voor het bereiden of geven van voeding. · Gebruik schoon materiaal om de voeding klaar te maken. · Gebruik de voeding niet langer dan 24 uur. · Bewaar geopende sondevoeding in de koelkast (maximaal 24 uur)*.

* *Uitzondering sondevoeding van Nestlé in bolusverpakking van 250 ml met Simplink-aansluiting: Compleat en Isosource Protein Fibre (12 uur)*

12.3 Obstipatie

Er is sprake van obstipatie als u langer dan drie dagen geen ontlasting heeft gehad. Wanneer dit uw normale ontlastingspatroon is dan is er geen sprake van obstipatie.

Mogelijke oorzaken	Adviezen
Te weinig vochtinname	· Ga na of de voorgeschreven hoeveelheid sondevoeding wordt toegediend. · Indien mogelijk: neem extra vocht. Tip: u kunt via het driewegkraantje ook een keer extra doorspuiten.
Vezelarme voeding	· Stap in overleg met de verwijzer over op een vezelrijke variant sondevoeding.
Weinig beweging	· Indien mogelijk: probeer meer te bewegen (wandelen en fietsen).

12.4 Irritatie van neus, keel of slokdarm

Mogelijke oorzaken	Adviezen
Voedingssonde zit langere tijd tegen de neuswand/ -vleugel waardoor een drukplek is ontstaan	· Vervang de pleister en plak deze pleister net iets anders. · Verzorg het neusgat 3x per dag met een in water gedrenkt wattenstaafje. · Druppel of spray met een fysiologische zoutoplossing. · Gebruik afwisselend het linker- en rechterneusgat bij het inbrengen van de voedingssonde.
Voedingssonde inbrengen	· Ingeval van een loopneus (na het inbrengen van de neusmaagsonde): voorzichtig snuiten. Meestal gaat het binnen 1 of 2 dagen over. · Irritatie na het inbrengen van de voedingssonde kan verlicht worden door de keel vochtig te houden door bijvoorbeeld kauwgom te kauwen of een zuurtje of een waterijsje te eten.
Drogere mond en keel door minder of niet eten	· Verlicht deze klachten door bijvoorbeeld kauwgom te kauwen of een zuurtje of een waterijsje te eten.
Allergie voor materiaal	· Wissel van materiaal.

12.5 Klachten fistelkanaal

Mogelijke oorzaken	Adviezen
Niet goed passende button / G-tube	· Laat bij button het fistelkanaal opmeten en plaats juiste maat button, controleer bij G-tube of diktemaat nog voldoet.
Onjuiste afstand (bij G-tube) tussen het externe fixatieplaatje en de buik	· Zet het externe fixatieplaatje terug op de juiste plek.
Huidschimmel	· Droog de huid en materialen zo goed mogelijk na het nemen van een bad of douche. · Laat u testen, behandel de schimmel en vervang de button.
Siliconenallergie	· Vervang de button (ander materiaal).
Smetplekken onder button / plaatje G-tube	· Houd de button goed droog: deppen niet wrijven. Vervang tijdig de gaasjes.
Wild vlees	· Vermijd schuif-, duw- en trekkrachten op de voedingssonde of extensionset. · Neem contact op met uw (huis)arts.

12.6 Verstopte voedingssonde

Bij een verstopte voedingssonde kunt u denken aan onderstaande oorzaken. In de kolom ernaast staan de adviezen.

Mogelijke oorzaken	Adviezen
Voedingssonde is onvoldoende doorgespoten	· Spoel de voedingssonde 4 tot 6 keer per dag door met lauw water. Hierbij kunt u de volgende hoeveelheid water aanhouden: - baby: 2 – 5 ml - peuter: 5 – 10 ml - kind: 10 - 20 ml - volwassene: 20 ml
	Bij zichtbare verstopping, rol de voedingssonde op de plek van verstopping voorzichtig tussen duim en wijsvinger in de lengte van de voedingssonde.
	· Spoel ook door bij de volgende situaties: - bij wissel van de voeding - voor én na het toedienen van portie - voor én na toedienen van medicatie - éénmaal per dag wanneer de voedingssonde niet wordt gebruikt · Check of de verstopping is opgelost door: - vul een 10-20 ml spuit met lauw water - spuit de voedingssonde met lichte druk door - laat even inweken - probeer door te spuiten
Gebruik verpulverde medicatie	· Gebruik zoveel mogelijk vloeibare medicatie. · Gebruik bij het oplossen van een verstopping nooit een kleinere spuit dan een 10 ml spuit i.v.m. de kans op het 'opblazen' van de voedingssonde.
	De apotheker weet of de medicatie ook verkrijgbaar is in vloeibare vorm.
Voedingssonde ligt niet juist of er zit een knik in de voedingssonde	. De fles iets hoger plaatsen om een knik te voorkomen. Tijdelijke oplossing: Knip een dik stuk karton op maat en schuif dit tussen de fles en het frame. Gebruik evt. dubbelzijdig Tesa-tape om te fixeren. Zo krijgt de pompset onderin het frame meer ruimte. · Controleer de juiste ligging van de voedingssonde. Ga ook na of de voedingssonde bij de neus of onder de neuspleister niet is geknikt.
	Verander van positie: op linker- of rechterzij. Wat u ook kunt doen: spuit wat lucht in zodat de voedingssonde van de maagwand komt. Raadpleeg thuiszorg (indien aanwezig), anders de huisarts.
Voedingssonde zit langer dan de gebruiksduur	· Check de gebruiksduur *Neusmaagsonde* - PVC: vervangen na maximaal 1 week - PUR: vervangen na maximaal 6 weken - Siliconen: vervangen na maximaal 3 maanden *Gastrostomiesonde of button* vervangen na 3 maanden
De voeding bezinkt tijdens de nacht wanneer de rugtas een aantal uren niet wordt bewogen	· Voor het slapen gaan de rugtas met voeding wat heen en weer zwenken.

12.7 Uitvallen van voedingssonde

Om verschillende redenen kan het voorkomen dat de voedingssonde eruit valt. Hieronder staan – per voedingssonde – de meest voorkomende oorzaken. In de kolom ernaast staan de adviezen.

Type voedingssonde	Mogelijke oorzaken	Adviezen
Neusmaagsonde	Een flinke hoestbui en/of braken.	· Controleer de voedingssonde op een juiste ligging. · Breng de voedingssonde opnieuw in of laat de voedingssonde opnieuw inbrengen. · Fixeer de voedingssonde goed op de neus en op de wang. · Controleer of de neuspleister niet nat is waardoor de voedingssonde onder de pleister heen en weer kan glijden.
Neusduodenum-jejunumsonde	Er is aan de voedingssonde getrokken.	· Laat de voedingssonde opnieuw inbrengen in het ziekenhuis. · Fixeer de voedingssonde goed op de neus en op de wang. · Controleer of de neuspleister niet nat is waardoor de voedingssonde onder de pleister heen en weer kan glijden.
Gastrostomiekatheter met ballon of button	Kapotte ballon van de button/ G-tube.	· Check of de ballon nog voldoende is gevuld. Vul desnoods de ballon aan. · Indien kapot: breng een nieuwe button of g-tube in.
Jejunostomiesonde	Er is aan de voedingssonde getrokken.	· Laat de voedingssonde opnieuw inbrengen in het ziekenhuis. · Fixeer de voedingssonde goed op de buik.

Reserve voedingssonde
Voor alle voedingssondes die thuis (opnieuw) ingebracht kunnen worden is het verstandig om een reserve voedingssonde in huis te hebben. Deze kunt u bestellen bij Sorgente.

Aanhoudende klachten?
Heeft u – na het opvolgen van de adviezen – nog steeds klachten?
Neem dan contact op met uw diëtist of (huis)arts.

13 BESTELLEN

In dit hoofdstuk leest u hoe u kunt bestellen. U kunt dit online doen of telefonisch bij een medewerker van ons Klantenteam.

13.1 De eerste bestelling doet uw diëtist of arts

Uw diëtist of arts heeft bij Sorgente een aanvraag ingediend om voor een bepaalde periode sondevoeding aan u te leveren. De dozen met toebehoren zoals pleisters en spuiten, kunt u herkennen aan een gele sticker. In uw online 'Mijn Sorgente' account kunt u zien tot wanneer uw vergoedingsperiode loopt. Uw sondevoeding wordt tot het einde van de vergoedingsperiode vergoed door uw zorgverzekeraar.

Ondanks de vergoeding kan het zijn dat de voorgeschreven sondevoeding wordt verrekend met uw eigen risico.

Komt de voeding niet in aanmerking voor vergoeding? Dan moet u de producten zelf betalen. U ontvangt dan een betaallink van Sorgente.

13.2 De volgende bestelling: zelf bestellen

Na de eerste bestelling via de diëtist of arts dient u de sondevoeding en eventuele toebehoren zelf te bestellen. U kunt online bestellen via uw 'Mijn Sorgente' account of telefonisch contact opnemen met de medewerkers van ons Klantenteam. Natuurlijk kan ook uw zorgverlener dit voor u doen. Dan is het wel belangrijk dat u duidelijke afspraken maakt over wie de benodigde materialen wanneer bestelt.

Wij maken u graag attent op onze kijk op duurzaam bestellen en vragen u maximaal 1x per maand voeding en/of toebehoren te bestellen. Kijk daarom voordat u sondevoeding bestelt of u ook toebehoren nodig heeft, zodat u in één keer een bestelling kunt plaatsen. Zo sparen we het milieu en minimaliseren bijkomende kosten.

13.3 Online bestellen

Online kunt u 24/7 bestellen en kunt u zelf:
- een tijdvak voor de bezorging kiezen;
- een afhaalpunt aangeven;
- de bezorging van uw bestelling volgen.

1. Ga naar www.sorgente.nl en klik op 'Mijn Sorgente'.
2. Log in met uw *e-mailadres en wachtwoord*. Nieuw bij 'Mijn Sorgente'? Activeer dan eerst uw account om in te kunnen loggen (13.3.2).
3. Wilt u een nieuwe bestelling plaatsen? Klik op *'Voorgeschreven producten bestellen'*.
4. Wilt u uw bestelling herhalen? Klik op *'Laatste bestelling herhalen'*. U kunt deze vervolgens ook nog aanpassen.
5. Is uw bestelling compleet? Doorloop het bestelproces en klik op *'Bestelling afronden'*.

U kunt producten en toebehoren die u vaker gaat bestellen als Favoriet kenmerken met ster. Bij een volgende bestelling zijn deze dan gemakkelijk op te zoeken.

Wanneer u vóór 16.00 uur bestelt dan wordt uw bestelling binnen 3 werkdagen bezorgd. Bestellingen vrijdag na 16.00 uur worden op dinsdag bezorgd.

13.3.1 Wat is 'Mijn Sorgente'?

Dit is een persoonlijke, beveiligde online omgeving. Hier kunt u:

- uw producten (opnieuw) bestellen
- uw vergoeding en einddatum inzien
- in één oogopslag al uw vergoede producten zien.

13.3.2 Activeer uw 'Mijn Sorgente' account

Voordat u online kunt bestellen dient u eenmalig uw 'Mijn Sorgente' account te activeren. Scan hiervoor de QR-code of volg deze 6 stappen:

1. Ga naar *Mijn Sorgente* en klik op *Account activeren*.
2. Vul uw *eigen gegevens* in, ook wanneer u voor iemand anders wilt gaan bestellen.
3. Klik op de *link in de bevestigingsmail* die u ontvangt van Sorgente.
4. Kies uit de *twee opties* die bij u, of bij wie u wilt gaan bestellen, van toepassing is.
5. Als laatste vult u het *klantnummer** en de *geboortedatum* in.
6. Klik op *Account toevoegen*.

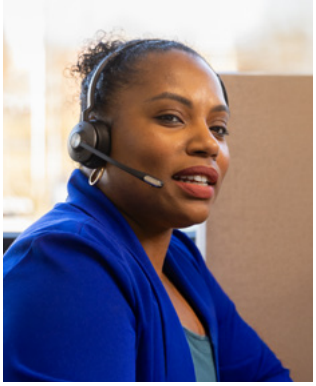
** Uw klantnummer vindt u onder andere in de welkomst e-mail en op de pakbon.*

13.4 Klantenteam Sondevoeding

U kunt uw bestelling ook telefonisch doorgeven. De medewerkers van onze Klantenteams zijn elke werkdag tussen 8.00 en 16.00 uur telefonisch bereikbaar. Voor Klantenteam Sondevoeding neemt u contact op via 030 - 634 62 69 of ons contactformulier op de website.

13.5 Klantenteam KinderCare

Wilt u voor uw kind (jonger dan 18 jaar) bestellen? Dan kunt u telefonisch contact opnemen met Klantenteam KinderCare via 030 - 634 62 64 of ons contactformulier op de website.



Onze klantenteam medewerkers staan voor u klaar met al uw vragen over het gebruik van sondevoeding en toebehoren. Wij helpen u graag!

14 STOPPEN EN RETOURNEREN

In dit hoofdstuk leest u welke stappen er gevolgd moeten worden op het moment dat het gebruik van sondevoeding stopt. Ook leggen we uit hoe en onder welke voorwaarden u sondevoeding en/of toebehoren kunt retourneren.

14.1 Stoppen met sondevoeding?

Volgt u voor het stoppen met sondevoeding de volgende stappen:

1. Laat ons weten dat het gebruik stopt.
   Stuurt u hiervoor een e-mail met daarin het klantnummer, naam, geboortedatum én stopreden naar: **teamsondevoeding@sorgente.nl** of **teamkindercare@sorgente.nl** (bij kinderen onder de 18 jaar). Indien het niet mogelijk is om te mailen, belt u dan met ons Klantenteam.
2. Retourneer de voedingspomp van Sorgente
   Als u een voedingspomp (incl. oplader, rugtas en frame) van Sorgente in gebruik had, dan had u deze te leen (ofwel: bruikleen). Bij het stoppen met sondevoeding dient u deze zo snel mogelijk aan Sorgente terug te sturen. In de volgende paragraaf 14.2. leest u hoe u dit kosteloos kunt doen.

Let op: Als u de voedingspomp niet terugstuurt en u hierover geen contact met ons opneemt, dan zal Sorgente u een factuur sturen.

Let op: als u een frame retourneert, wilt u dan ook het losse plateau waar de fles sondevoeding op rust mee terug sturen?

14.2 Wilt u retourneren? Meld uw retour eerst aan.

Wij willen uw retour graag goed verwerken. Hiervoor is het belangrijk dat u de retourvoorwaarden doorneemt en onderstaande stappen volgt.

1. Mail ons om uw retourzending aan te melden via **retourneren@sorgente.nl.** Vertel ons in deze e-mail wat u retourneert (bijvoorbeeld de voedingspomp, frame, rugtas) en vermeld uw **klantnummer**. Deze vindt u op de pakbon of in Mijn Sorgente onder 'mijn bestellingen' en 'mijn gegevens'.
2. Schrijf uw klantnummer op of print deze uit en plaats uw retourproduct samen met uw **klantnummer** in de doos.
3. Stuur uw retour terug in de oranje Sorgente verzenddoos. Heeft u deze doos niet meer? Gebruikt u dan een andere stevige doos. Gebruik opvulmateriaal.
4. Vermeld het antwoordnummer op de doos om het pakket kosteloos aan Sorgente terug te sturen. Maak hiervoor gebruik van de retoursticker die u bij de voedingspomp heeft ontvangen of schrijf zelf het volgende adres op de doos:

   Sorgente B.V.
   Antwoordnummer 6036
   3990 VB Houten

5. Lever uw pakket in bij een PostNL pakketpunt en **bewaar het verzendbewijs** goed.

Meer weten over retourneren? Kijk dan op **www.sorgente.nl/retourneren** of scant u de QR-code.

Het PostNL pakketpunt bij u in de buurt.
Via www.postnl.nl/locatiewijzer vindt u het pakketpunt bij u in de buurt.

14.3 Voorwaarden retourneren sondevoeding, voedingspomp en toebehoren

Indien u sondevoeding, voedingspomp en eventuele toebehoren wilt retourneren dient dit te voldoen aan bepaalde voorwaarden.

MRSA besmetting

In het geval van een dergelijke besmetting is zelf retourneren niet mogelijk. Wij verzoeken u z.s.m. telefonisch contact op te nemen met het Klantenteam om uitbreiding van de besmetting te voorkomen. Zij zullen met u doornemen hoe u de voedingspomp met oplader het beste in een vuilniszak verpakt. Ook bespreken ze met u wat u kunt doen met overige toebehoren zoals de rugtas, het frame en de oranje koffer. Deze kunnen niet geretourneerd worden. Vervolgens maken zij een afspraak met u, zodat een verpleegkundige van Sorgente de voedingspomp met oplader binnen 2 weken bij u ophaalt.

Sondevoeding

Voor het retourneren van sondevoeding gelden de volgende voorwaarden:

- De minimale hoeveelheid is 1 doos.
- De tijd tussen ontvangst en retour sturen van de voeding is maximaal 14 dagen.
- De producten zijn schoon, onbeschreven en onbeschadigd: geen deuken, scheuren of beschreven etiketten.
- De originele verpakking is compleet en onaangebroken.
- U heeft de producten op een koele (3˚C-25˚C) en droge plek bewaard.
- De periode tot de THT-datum is langer dan drie maanden.

Voedingspomp en toebehoren

De voedingspomp moet altijd **inclusief oplader, rugtas en frame** geretourneerd worden. Om toebehoren of hulpmiddelen te retourneren moeten deze verpakt zijn in de originele en ongeopende verpakking. Ook kleine toebehoren die nog in een verzegeld, plastic zakje zijn verpakt – dus niet geopend – kunt u retour sturen. Let op: de sticker mag niet opengescheurd zijn. Alle andere losse producten kunnen wij niet retour nemen vanwege hygiëne redenen. Zorg ervoor dat de retouren ons in de volgende staat bereiken:

- Schoon
- Onbeschreven (etiketten)
- Onbeschadigd
- Geen deuken of scheuren

Bij twijfel kunt u contact opnemen met het Klantenteam.

Let op: Als de voedingspomp bij het stoppen met Sondevoeding niet wordt geretourneerd en u geen contact met ons heeft opgenomen, dan zal Sorgente u een factuur sturen.

Buttons

Als u een klacht heeft over een button, neem dan eerst contact op met ons Klantenteam. Zij zullen samen met u inschatten óf en hoe de button geretourneerd kan worden.

Deze voorwaarden zijn opgesteld in het streven naar een doelmatig gebruik van de materialen en ter bewaking van de kwaliteit.

15 HET GEBRUIK VAN EEN FRAME

In dit hoofdstuk nemen we u stap voor stap mee in het gebruik van een frame. Deze stappen zijn van toepassing op alle frames die wij leveren. De uitvoering kan verschillen afhankelijk van het type frame. Die stappen zijn gemarkeerd met een sterretje. Hierover vindt u in paragraaf 15.2 aanvullende informatie.

15.1 Stappenplan: Het plaatsen en in gebruik nemen van een voedingspomp in een frame

1. Open de rugtas en haal het frame eruit. Zet de ritsen daarbij zover mogelijk open.
2. Plaats de voedingspomp in het frame.*
3. Haal de pompset uit de verpakking en sluit deze aan op de fles. (Zie H 6.4.1. punt 1 en 2)
4. Zorg dat de bandjes in het frame los genoeg of open zijn om de voeding te plaatsen.*
5. Plaats de fles in het frame met de aansluiting gericht naar de onderzijde. Het maakt daarbij niet uit of de voor- of de achterzijde van de fles naar voren gericht staat.*
6. Maak de bandjes vast of trek deze stevig aan rond de fles. Doe dit zo stevig dat de fles niet meer kan verschuiven. Dit voorkomt o.a. dat er een knik in de pompset ontstaat.*
7. Bevestig de pompset in de voedingspomp. (Zie H 6.4.1. punt 4)
8. Stel de voedingspomp in zoals eerder beschreven. (Zie H 6.4.1. punt 5-8)
9. Plaats het frame rechtop in de rugtas. Let daarbij op waar de slang van de pompset de rugtas uit komt. U kunt kiezen voor de boven- of zijkant van de rugtas. Houdt u daarbij rekening met de lengte van de slang in combinatie met de situatie waarin u de voeding gaat gebruiken. Als u mobiel wilt zijn, dan is het bijv. belangrijk dat de slang van de pompset niet voor uw benen hangt.
10. Zodra de voedingspomp in de rugtas is geplaatst, kunt u deze heel eenvoudig bedienen door het vakje aan de voorkant van de rugtas open te ritsen.

**Zie paragraaf 15.2 bij het frame dat voor u relevant is.*

15.2 Aanvullende informatie per type frame

Kijkt u aan de hand van de afbeeldingen welk frame u in huis heeft. Lees alleen de voor u relevante informatie.

Flocare Infinity Go frame

- Plaats de voedingspomp in het frame met het display aan de voorkant.
- De bandjes hebben een driepuntsluiting. Deze dient open en dicht gemaakt te worden om de voeding te plaatsen.
- In dit frame zit een opening aan de zijkant. Via deze opening kunt u de voedingspomp opladen terwijl deze in het frame zit.

Flocare Infinity Universal frame

- Haal het plaatje met de schroef uit het frame.
- Draai de voedingspomp erop, en leg dit geheel even naast het frame.
- Het horizontale plaatje in dit frame is in hoogte verstelbaar. Dit kan handig zijn, afhankelijk van de hoogte van uw fles voeding.
- Plaats het plaatje met de voedingspomp terug in het frame. Klik deze vast.
- In de meeste gevallen kunt u de voedingspomp gewoon op het plaatje bevestigd laten zitten. Zo behoudt u ook de kwaliteit van de schroef.
- De bandjes hebben een driepuntssluiting. Deze dient open en dicht gemaakt te worden om de voeding te plaatsen.

Sorgente frame

- Haal het plaatje met de schroef uit het frame.
- Draai de voedingspomp erop.
- Plaats het plaatje met de voedingspomp terug in het frame.
- In de meeste gevallen kunt u de voedingspomp gewoon op het plaatje bevestigd laten zitten. Zo behoudt u ook de kwaliteit van de schroef.
- Het bandje kan op 4 verschillende hoogtes bevestigd worden, afhankelijk van de hoogte van uw fles voeding.
- Daarnaast is het bandje verstelbaar. Deze kunt u losser maken, en daarna strak aantrekken om de voeding te bevestigen.
- In dit frame zit een opening aan de zijkant. Via deze opening kunt u de voedingspomp opladen terwijl deze in het frame zit.

16 VERKLARENDE WOORDENLIJST

Aanhangtijden
De aanhangtijd is hoe lang de voeding op kamertemperatuur aan een systeem gekoppeld kan zijn zonder dat de kwaliteit achteruit gaat.

Aansluiting van spuiten en systemen
ENFit
Luer
Luer-Lock
Conisch/Katheter-tip
ENLock
Nutrisafe2

Afsluitdopje
Een dopje waarmee u een voedingssonde of pompset afsluit.

Bijspuitpunt
Het punt van de voedingssonde of pompset waar het mogelijk is om water of medicatie door te spuiten.

Driewegkraantje
Een tussenstukje met drie aansluitpunten. Het wordt gebruikt als tussenstukje tussen de voedingssonde en de pompset. Via het derde aansluitpunt kunt u water of medicatie toedienen.

Druppelkamer
Het cilindervormige kamertje dat aan bepaalde pompsets zit. Hierin is zichtbaar met welke snelheid de druppels (sonde-)voeding worden toegediend.

Fistelkanaal
Een kunstmatig aangebracht kanaal. Bij de PEG-katheter bijvoorbeeld loopt het kanaal naar de maag.

Fixatie
Het goed vastzetten of vastplakken van een voedingssonde om uitvallen en verschuiven te voorkomen.

Fixatiedisk/-plaatje
Een plaatje op de buik, waarmee de PEG-sonde, gastrostomiesonde of PEG-J-sonde vastgezet kan worden om verschuiven van de voedingssonde te voorkomen.

Fysiologisch(e) zout/-oplossing
Een oplossing van 0,9% zout / natriumchloride in water, hetgeen overeenkomt met vocht in lichaamsweefsel.

Inloopsnelheid
De snelheid waarmee de (sonde-)voeding wordt toegediend. Op de voedingspompen wordt dit aangeduid met 'Rate' of 'Aanvoersnelheid'. Het wordt altijd aangeduid in aantal ml/uur.

Insteekopening
Het begin van het fistelkanaal waardoor bijvoorbeeld de PEG-sonde de buikwand ingaat.

Voorschrift
De termijn waarin de door de verwijzer voorgeschreven sondevoeding wordt vergoed door uw zorgverzekeraar. Een voorschrift wordt voor bepaalde of onbepaalde tijd ingediend.

Passtukje
Transparant tussenstukje aan Flocare Infinity pompsysteem dat met de open zijde gericht naar de voedingspomp in de voedingspomp geplaatst moet worden.

pH maagsap
De zuurtegraad van het maagsap.

Pompset
De slang die van de voeding door de voedingspomp aan uw voedingssonde is gekoppeld.

Rolregelklem
Een klemmetje op de pompset waarmee u handmatig de inloopsnelheid kunt regelen.

Rotor
Zwart ronddraaiend gedeelte in de Flocare Infinty voedingspomp waar omheen het flexibele deel van de Flocare Infinty pompset gelegd moet worden.

Sensoren
De punten in de voedingspomp – ook wel 'ogen' genoemd – waarmee (teveel) lucht of een stagnatie in de toediening van de (sonde-) voeding in de pompset wordt waargenomen. Waar deze sensoren zich bevinden staat in het stappenplan van uw voedingspomp.

Spike
De puntvormige verbindingsoplader aan de pompset dat in het aanprikpunt van de fles geprikt wordt om de verzegeling te doorbreken. Zo ontstaat de verbinding tussen pompset en voeding.

Pompset
Een systeem – pompset, zwaartekracht of spuit – waarmee sondevoeding wordt toegediend.

Tussen- of koppelstukje
Het stukje tussen uw voedingssonde en pompset en/of spuit. Of u dit nodig heeft is afhankelijk van het aansluitpunt van uw voedingssonde.

Verwijzer
De diëtist of arts die u sondevoeding en/of toebehoren heeft voorgeschreven.

TREFWOORDENREGISTER

A
Aanhangtijden 27
Aansluiten pompset 12
Account activeren 41
Allergie voor materiaal, siliconenallergie 37
Amika+ en Amika voedingspomp stappenplan 18
Amika+ en Amika voedingspomp alarmen oplossen 19

B
Bereikbaarheid Sorgente 7, 41
Bestellen 40, 41
Bewaren hulpmiddelen 29
Bewaren sondevoeding 27
Bezorgtijdvak 40
Braken 36
Bijspuitpunt 30

C
Complicaties 36, 37, 38, 39

D
Diarree 36
Doorgankelijk(heid) 12, 22, 24, 30
Doorspuiten voedingssonde 30
Douchen en in bad 33, 34
Driewegkraantje 12, 30
Drukplek 32, 33, 34, 35, 37
Druppelkamer 22

E
Eerste bestelling 7, 40
Eigen risico 40, 47
ENFit, aansluiting 13, 23, 25
Eten en drinken 28

F
Factuur 40
Fistel, kanaal 33, 34, 35, 37
Fixatie 26, 33
Fixatiedisk/-plaatje 34, 37
Flocare Infinity II voedingspomp stappenplan 14
Flocare Infinity II voedingspomp alarmen oplossen 15
Flocare Infinity III voedingspomp stappenplan 16
Flocare Infinity III voedingspomp alarmen oplossen 17
Frame 42, 43, 44, 45
Fysiologisch zout 32

G
Gebit verzorgen 32
Gebruiksduur voedingssonde 29, 38
Gastrostomie katheter of button, vervangen en verzorgen 29, 33, 34
Geschil 48

H
Hechtingen 35
Huidirritatie 32, 33, 34, 35
Hulpmiddelen, vervangen, bewaren en retourneren 29, 42

I
Inloopsnelheid berekenen toediening via voedingspomp 13
Inloopsnelheid berekenen toediening via zwaartekracht 22
Instructie voedingsverpleegkundige Sorgente 7, 9
Irritatie van neus, keel of slokdarm 37

J
Jejunostomie katheter, vervangen en verzorgen 29, 35

K
Kangaroo Joey voedingspomp stappenplan 20
Kangaroo Joey voedingspomp alarmen oplossen 21
Klacht 43, 48
Klantenteam KinderCare, vragen, bestellen en retourneren 7, 31, 40, 41, 42, 43
Klantenteam Sondevoeding, vragen, bestellen en retourneren 7, 31, 40, 41, 42, 43

M
Maagsap 26, 27
Medicijnen, toedienen 28
Mijn Sorgente, activeren en online bestellen 40, 41
Misselijkheid 36
Mond verzorgen 32
MRSA besmetting 31, 43

N
Neusmaagsonde, controleren ligging, vervangen 26, 29
Neuspleister verwisselen 32
Neus verzorgen 32

O
Obstipatie 37
Onderhoud voedingspomp 31
Online bestellen 40, 41
Opbouwschema 11

P
PEG-katheter, vervangen en verzorgen 29, 33, 34
PEG-J katheter, vervangen en verzorgen 29, 35
pH bepalen 26
Pompbehuizing 31
Portie 24
Productklacht button 43

R
Reserve voedingssonde 39
Retourneren sondevoeding en toebehoren 42, 43
Retourneren voedingspomp 42, 43
Rolregelklem 22, 23

S
Sensoren 15, 17, 31
Spike 14
Spoednummer 7
Splitgazen 33, 35
Stoppen met sondevoeding 42

T
Temperatuur sondevoeding bij toediening 28
Toedieningssnelheid 22, 36
Tussenstukjes toediening via zwaartekracht 23
Tussenstukjes toediening via spuit 25

U
Uitvallen voedingssonde 39
Upstream Occlusion 19

V
Vergoeding, vergoedingsperiode 9, 40
Verstopte voedingssonde 38
Verwisselen sondevoeding 27
Vezelarme of –verrijkte voeding 36, 37
Voorschrift, vergoedingsperiode 9

W
Wachtwoord 40, 41
Wangpleister verwisselen 32, 33

Z
Zorgverzekeraar 40
Zuurtegraad, bepalen 26, 27
Zwemmen 33, 34

17 KLACHTEN EN GESCHILLEN

Algemene klachtenprocedure
Als u niet tevreden bent over onze dienstverlening dan horen wij dit graag. U kunt uw klacht kenbaar maken via het contactformulier op de website, u ontvangt binnen twee werkdagen een reactie.

Klachtenprocedure verpleegkundige zorg
Onze verpleegkundigen proberen klanten met sondevoeding zo goed mogelijk zorg te verlenen. Toch kan het gebeuren dat u hierover niet tevreden bent. U kunt uw klacht hierover indienen bij kwaliteit@sorgente.nl of via het contactformulier op de website. Als u niet tevreden bent met de afhandeling van uw klacht over onze verpleegkundige zorg dan kunt u uw klacht voorleggen aan het onafhankelijke Klachtenloket Zorg. De onafhankelijke klachtenfunctionaris kan bemiddelen tussen u en Sorgente, zodat er alsnog een goede oplossing gevonden kan worden. Het Klachtenloket Zorg is van ma t/m vr van 9:00 tot 17:00 uur te bereiken op telefoonnummer 070-310 53 92. U kunt ook een e-mail sturen naar info@klachtenloket-zorg.nl. Bent u na het bemiddelen met behulp van de onafhankelijke klachtenfunctionaris nog niet tevreden met de geboden oplossing, dan kunt u de klacht indienen bij de externe en onafhankelijke Geschillencommissie Zorg Algemeen. Meer informatie hierover vindt u op: www.degeschillencommissiezorg.nl.

18 DISCLAIMER, PRIVACY STATEMENT EN ALGEMENE VOORWAARDEN

Gebruik van de handleiding
De informatie in deze uitgave is uitsluitend bedoeld als algemene informatie. Er kunnen geen rechten aan de informatie in deze handleiding worden ontleend. Hoewel Sorgente deze uitgave met de grootst mogelijke zorgvuldigheid heeft samengesteld kan Sorgente niet instaan voor de juistheid, volledigheid en actualiteit van de aangeboden informatie.

Producten van derden
Sorgente aanvaardt geen aansprakelijkheid en geen enkele verantwoordelijkheid voor het gebruik van de producten waarnaar in deze uitgave wordt verwezen. Het gebruik van deze producten is voor eigen risico.

Informatie gebruiken
Sorgente behoudt zich alle intellectuele eigendomsrechten voor met betrekking tot alle via deze handleiding aangeboden informatie. Het is niet toegestaan informatie uit deze handleiding te kopiëren of op enigerlei wijze openbaar te maken, te verveelvoudigen of te verspreiden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Sorgente.

Privacy statement
Wij gaan zorgvuldig om met uw gegevens. Wij verwijzen u naar onze site www.sorgente.nl voor ons volledige privacy statement.

Algemene voorwaarden
Op het lenen van een voedingspomp (incl oplader, rugtas en frame) van Sorgente en het ontvangen van sondevoeding en/of toebehoren zijn onze algemene voorwaarden van toepassing. De meest recente versie kunt u vinden op onze site www.sorgente.nl.

36e druk november 2026